SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCIX. No. 173. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, SEPTEMBER 10, 1992. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 10-го ВЕРЕСНЯ 1992. Ч. 173. РІК XCIX.

ПРОЄКТ ПІДРУЧНИКІВ СТАЄ ФОНДОМ ДОПОМОГИ ШКОЛАМ УКРАЇНИ

Флоргам Парк Н. Дж. (Б. Б.). — Екзекутива Координаційного Комітету Допомоги Україні (ККДУ) повідомляє, що проєкт видання підручників для шкіл України виявив стільки успіху і росту, що стало необхідним його краще оформити і чіткіше розділити обов'язки.

Від 1-го вересня проєкт став Фондом Допомоги Школам України (ФДШУ) як відділ ККДУ, який завідує його фінансами. Його головною метою залишається підтримка видавання підручників для початкових і середніх шкіл України. По змозі, фонд також займеться придбанням книжок і посібників для шкільних бібліотек і навчальних засобів техніки для ефективнішого вишколу дітей і студентів. Ця праця далі проходитиме у тісній співпраці з міністерством освіти України, Товариством Української Мови „Просвіта" Шкільною Радою УККА та іншими громадськими установами в ЗСА і в Україні.

Провідну ролю у збірці фондів на проєкт підручників для дітей України відіграв інж. Володимир Володюк. Він погодився очолити Фонд Допомоги Школам України та увійти до Екзекутиви ККДУ. До Управи входять д-р Роман Воронка, д-р Євген Федоренко і Катря Володюк. Плянується доповнити Управу Фонду дальшими фахівцями в ЗСА і піднайти представника в Україні.

Піднесення проєкту до стану фонду та його переорганізація є наслідком значного зросту фондів на підручники, велика потреба дальших видань, книжок і модерних засобів навчання та комплексність реалізування цих задумів. Крім того робляться заходи отримати звільнення ККДУ від податків, що вимагає окремої документації і звітування.

Досьогодні дотації на проєкт підручників перевищили 500,000 дол., що забезпечить підтримку видання високим тиражем двох серій: (1) букваря і читанок для початкових шкіл (надруковані) та (2) історії і хрестоматії для середніх шкіл. Це треба завдячити щедрим фундаторам: Українсько-Американській Асоціяції Сеньорів в Маямі — 250,000 дол, Місії „Думки про Віру" — 100,000 дол., Українському Народному Союзові (Фонд Відродження) — 50,000 дол., Осередкові св. Андрія в Норт Порт — 17,000 дол., Молоді за Українську Культуру у Фльориді — 10,000 рол. та щедрим пожертвам українських церков і фінансових установ, і численним окремим жертводавцям в ЗСА і Канаді. ЗУАДК значно причинився тісною співпрацею у збиранні фондів та своїми дотаціями.

Україна здійснює свою незалежність

Джерзі Сіті, Н. Дж. — У виданні „Ню Йорк Таймсу" з 6-го вересня появилася обширна і позитивна стаття на тему сьогоднішніх обставин в Україні та розважної політики Леоніда Кравчука і його Уряду. Стаття — репортаж Стівена Ерланґера, прикрашена картою України і портретом Президента, стверджує, що саме Україна від проголошення своєї незалежности 24-го серпня 1991 року, не зважаючи на всі політичні та мілітарні труднощі, доказує на ділі що значить суверенність в колишніх совєтських державах.

Американський журналіст описує як Л. Кравчук разом із міністром оборони ген. Костянтином Морозовим без розголосу, але постійно відвідували військові станиці, щоб там переконувати старшин та звичайних вояків про потребу залишитися в українському війську. Ця продумана акція, як уважає С. Ерланґер, довела до того, що зформовано українське військо, хоча воно буде зредуковане постепенно згідно з угодами із Заходом.

Але автор статті описує постійні конфлікти, які творяться поміж Росією і Україною відносно оборони границь України, передусім відносно Чорноморської фльоти та питання Криму. На підставі фактів та розмов, які С. Ерланґер перевів, він стверджує, що хоча для українців було неприємною несподіванкою, що на останній розмові Л. Кравчук з Б. Єльцином 3-го серпня обидва політичні провідники відклали питання Чорноморської фльоти до 1995 року і поставили її тепер під спільний особистий нагляд та особисту відповідальність, міністерство оборони України уважає, що таке рішення це ще один доказ, як Л. Кравчук вміло втримує український суверенітет, розуміючи, що для української незалежности в тій хвилині конечне порозуміння з Москвою.

Стаття доволі вичерпно описує найбільші проблеми України, зокрема мілітарного порядку і вимоги Заходу щодо знищення нуклеарної зброї. Підкреслено також, що Україна виконала свої зобов'язання передачі нуклеарної зброї короткого засягу два місяці скоріше, як була до того зобов'язана, але, як стверджують українські політики існує сумнів чи Уряд України ратифікує угоду про знищення нуклеарної зброї як довго Росія буде дальше мати претенсії не лише до Чорноморської фльоти, але також до Криму та буде ширити російський націоналізм в Донбасі. Такий погляд висловив Михайло Горинь, але С. Ерланґер пише, що західні дипломати та заступник прем'єр-міністра України Валентин Симоненко уважають, що угода буде таки підписана, бо від того залежить доля молодої держави.

В загальному американський журналіст стверджує, що Україна здійснює свою самостійність ділами і це Україна може бути прикладом для інших членів СНД.

Сербія обіцяє передати свою артилерію під контролю ООН

Сараєво. — Представник ООН в Сараєво Фред Екгард повідомив, що лідер боснійських сербів Мілован Караджіч, виконуючи взяті на себе під час лондонської зустрічі обов'язки, висловив готовність передати всю артилерію, зосереджену в околицях боснійської столиці, під нагляд міжнародних миротворчих сил. Угода розповсюджується на всі гармати, калібр яких перевищує 82 міліметри, а також на танки.

Угода про передачу тяжкої артилерії під контролю ООН досягається не вперше, і ряд представників боснійського керівництва відгукуються про неї дуже скептично. Командуючий сараєвським гарнізоном підкреслив: „Покищо війна триває". Дійсно, в Сараєво розриваються стрільна, випущені з 155-міліметрових гармат. В той же час надійшло повідомлення про виведення сербських сил зі столичного передмістя Ґоразде.

Виведення сербських військових частин не обходиться без місцевих сутичок з боснійськими силами. Про це повідомив представник комісії ООН у справах втікачів Рон Редмонд, який підкреслив, що ці сутички перешкоджають прибуттю в район вантажних авт з гуманітарними вантажами.

Міжнародні спостерігачі і політичні діячі сходяться на тому, що врегулювання конфлікту в Боснії може зайняти довгі роки і від лондонської зустрічі не можна очікувати негайного ефекту. В даний час, після завершення зустрічі в Лондоні, міжнародна спільнота буде концентрувати свої зусилля на дотриманні санкцій, прийнятих щодо Югославії, і на налагодженні достави гуманітарних вантажів в обложені сербами боснійські міста.

Нагадаємо, що в підсумку мирної конференції в англійській столиці серби погодилися також повернути території, захоплені у слов'ян-мусулман і хорватів, і ліквідувати концентраційні табори у Боснії.

НІМЕЦЬКИЙ УРЯД Г. КОЛЯ ОПИНИВСЯ У ГЛУХОМУ КУТІ

Берлін, Німеччина. — Аґентство Ассошіейтед Пресс та інші засоби масової інформації повідомляють, що уряд німецького канцлера Гельмута Коля, немаючи змоги дати собі раду з наростаючим незадоволенням народних мас еміґраційною політикою уряду і все новим напливом еміґрантів з Азії і Східньої Европи, опинився в дуже нездучній ситуації. Деякі опозиційні до уряду парляментаристи домагаються обговорення проблеми еміґрації на форумі парляменту, а у випадку відмови погрожують, що домагатимуться всенародного референдуму в цій справі, який може закінчитись демісією уряду, або спадом довіря виборців до Християнсько-демократичної партії і коаліції в чергових виборах.

Правда, теперішній канцлер Г. Коль належить до розумних політиків, які вміють вистояти до кінця навіть в найтрудніших ситуаціях, але, як пише кореспондент АП, навіть Коль у ситуації, яка постала у зв'язку еміґрацією, не може дати собі ради. Бунти і виступи молодих неонацистів проти осередків еміґрації досягнули свого вершка і уряд був змушений кинути проти хуліганів не тільки збільшені відділи поліції, але також послати до великих міст відділи національної ґвардії. Велика частина німецького народу вимагає його резиґнації, а це вже пахне політичним скандалом за кулісами якого напевно стоять німецькі соціял-демократи, головні противники Коля.

В Бонні вже навіть голосно говориться про формування нової скрайньо-правої, тобто консервативної частини християнських демократів із соціял-демократами, щоб в такий спосіб позбутися канцлера Г. Коля. Така коаліція, кажуть політичні спостерігачі, означала б, що Німеччина ступає на шлях численних труднощів. Німецька преса вже сьогодні говорить про „новий" уряд, хоч каденція Коля вигасає аж в 1994 році. Деякі його здекляровані противники домагаються, щоб Коль вже зрезиґнував і дозволив парляментові навести порядок в країні.

Клопоти Коля розпочались тоді, як могло здаватися він здобув найбільшу політичну перемогу, тобто об'єднання обидвох частин Німеччини в одну велику державу. Зараз після з'єднання показалось, що політичний тріюмф перетворився в економічний кошмар для християнських демократів. Західній Німеччині треба було піднести податки, щоб збалянсувати державний б'юджет і зрівноважити безробіття, переважно на сході.

Вміжчасі почався наплив еміґрантів з Азії і війна в Юґославії. Велика хвиля еміґрантів ринула на Захід, в більшості до Німеччини і Австрії. Австрія рятується грішми головного комісаря ООН, а на Німеччину впав додатковий фінансовий і моральний тягар.

Дехто говорить сьогодні про активізацію неонацизму. Чимало аналітиків і політичних спостерігачів наприклад кажуть, що жодного відродження нацизму в Німеччині немає. Є натомість велике незадоволення німців еміґраційною політикою Коля і тут треба шукати причин бунту, який спалахнув 22-го серпня в місті Ростоку і поширився на інші міста країни. Очевидно, оливи до вогню підливають соціял-демократи, які бачуть в цьому конфлікті власну користь і евентуальний прихід до влади, кажуть спостерігачі. Якби воно не було, уряд Г. Коля знайшовся у великій загрозі.

Патріярх Вартоломей не захистив Митрополита Філарета

Москва. — Тут 2-го вересня „Нєзавісімая Ґазєта" повідомила що Відділ зовнішніх церковних відносин Московського Патріярхату отримав листа від Патріярха Костянтинопільського Вартоломея, датованого 26-го серпня.

Патріярх Вартоломей, сказано в повідомленні, цілком підтримав рішення Архиєрейського Собору Російської Православної Церкви про позбавлення всіх ступенів священства „колишнього предстоятеля Української Православної Церкви Митрополита Філарета (Денисенка), визнаючи повноту вийняткової в цьому питанні компетенції Російської Церкви".

В Америці перебуває І. Плющ

Вашінґтон (Віра Качмарська). Минулого тижня прибула до Америки делеґація Верховної Ради України. Вона візьме участь у конференції „Американська система економічного управління", яку організував Фонд Україна — ЗСА разом зі Стейтовим університетом Індіяни під еґідою Інформаційного аґентства ЗСА. Конференція проходить в днях 8—11-го вересня.

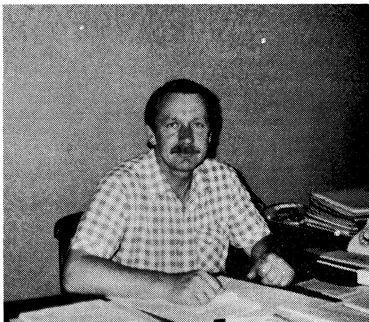
Делеґацію очолює голова Верховної Ради Іван Плющ. У її складі такі особи: Лесь Танюк, Тетяна Яхеєва, Сергій Семенець, Валерій Череп, Олександер Сугоняко, Олександер Тарасенко, Віктор Теряник, Іван Гопей та Олександер Чародеєв.

Крім участи в конференції та екскурсії по Вашінґтоні, делеґація перебувала в стейті Огайо, де стрілася з членами стейтового парляменту, бизнесменами та з українською громадою.

Українські законодавці провели вікенд Дня Праці на Союзівці та відвідають інші осередки культурного життя українців.

„Історія випробовує нашу терпеливість"

(О. Кузьмович) Інженер Юрій Зима виїмково ділова людина і коли запізнив на нашу умовлену зустріч 15 хвилин, щиро вибачається. Але він, — як каже на вступі — був на важливих нарадах у представника президента Кравчука на Львівську область С. Давимуки. А нараджуватися є про що, бо ж вже за порогом у Львові мали відбутися великі святкування і заповідають приїзд 35.000 гостей. То ж треба добре подумати як їх прийняти, де примістити і як прохарчувати. Що правда, як вияснює нам Ю. Зима більшість із цих питань не належать до нього, а до другого заступника О. Калинюка, що відповідає за економічний ресорт, — але справа для всіх однаково важлива.



Ю. Зима, перший заступник С. Давимуки.

— Що належить до Вашої відповідальності? — питаю Ю. Зими, коли він закуривши папіроску сів при свойому бюрку.

— Я бачите, як перший заступник, веду усі справи культурного характеру, в тому освіти, науки але також соціяльне забезпечення охорону здоров'я, зв'язки з партіями і релігійними рухами.

— Як це так, що вам припала така відповідальність, — а ви ж, як знаю, інженер по званні, та ще до того метало-фізик.

— Я просто по технічному маю структуру і маю штаб осіб у кожній ділянці, які мені допомагають. А втім, я поступив на цей пост щойно 23-го квітня і не думаю на ньому довго бути, а підшукати молодших за мене. Але тепер треба було це взяти на себе, тимбільше, що мені ані культурне життя, ані політичне не чуже. Я ж був одним із основників Рух-у у Львові, співосновником Товариства „Просвіта" і головою від 1988—1991 року, а тепер депутатом Обласної Ради.

— Чи ви львів'янин, що віддаєте цьому місту цілу свою енергію?

— Ні, ви знаєте — я з Волині, із сусіднього села, з якого походить президент Л. Кравчук. Але у Львові закінчив політехнічний інститут тільки мені, як підозрілому не дозволили захищати дисертацію і я свій докторат осягнув аж в Свердловському, щоб поступити на наукову працю в Академії Наук.

— Чи ви були під закидом протисовєтської діяльности?

— Тут під обстрілом був мій покійний батько. Він від молодих років був членом ОУН, відтак став надрайонним провідником УПА на Волині і згинув 25-го серпня 1945 року.

— Тепер мені все зрозуміле і зрозуміле те, що ви кинули наукову працю для політичної.

(Закінчення на ст. 6-ій)

УКРАЇНА ЗВІТУЄ ПРО ВАЛЮТНІ ВИТРАТИ

Київ (УНІАР). — Майже 28 міл. дол. надійшло до державного валютного фонду України за перше півріччя цього року від експорту товарів та різних послуг. З них 10.6 міл. видано на потреби Національного Банку України, а понад 5 міл. — на обслуговування валютних кредитних ліній, які відкриті іноземними державами для України. Цього року Україна повинна сплатити 1.9 біл. дол. боргу колишнього СССР.

СЛОБОДЯНИК У КЕННЕДІ ЦЕНТРІ

Вашінґтон (І. Стецура). — Відомий піяніст Олександер Слободяник виступить в Кеннеді Центрі у Вашінґтоні, як один зі солістів у концерті для трьох фортепіянів Й. С. Баха з Національною симфонічною оркестрою під батутою Мстислава Ростроповича в днях 10-го, 11-го, 12-го та 15-го вересня о год. 8-ій вечора.

У СВІТІ

ВАРШАВСЬКА ГАЗЕТА „Трибуна" повідомляє, що існують дві версії щодо причин убивства колишнього прем'єр-міністра Польщі Петра Ярошевіча: або вбивця був маніяком, або злочин здійснено з метою пограбування. Подібно до того, що друга версія тепер відпала, оскільки ні золотих і срібних прикрас, ні картин знаменитих мистців злочинець не зачепив. Щоправда, він відчинив і спорожнив сейф. Колишній польський партійний лідер Едвард Ґерек, який довго працював з Ярошевічем, впевняє, що вбивство не має нічого спільного з політикою. Однак ніхто не знає, які документи могли зберігатися в особистому сейфі Ярошевіча.

ПРЕДСТАВНИК АЛЬЖИРСЬКОГО уряду повідомив про арешт ще двох працівників служби охорони покійного президента Будіяфа — Абдельвагаба Маджбера і Садека Саяга. Їх звинувачують у співучасті в змові, що привела до вбивства керівника альжирської держави. У цій справі вже арештовано 23 особи. Слідчі дістають все більше підстав вважати, що атентат був організований Фронтом ісламського спасіння Альжиру.

НАПРИКІНЦІ МИНУЛОГО тижня представник міністерства безпеки Росії заявив, що Японія відмовилася ґарантувати особисту безпеку Єльцина під час його візити в Токіо. Російський уряд дістав розпорядження від японських властей, згідно з яким охоронці російського президента повинні віддати свою зброю на токійському летовищі. Спостерігачі відзначають, що в ці дні як крайньо праві, так і крайньо ліві японські угрупування розгорнули активну антиросійську пропаґанду у зв'язку з безвислідним завершенням у Москві переговорів між Б. Єльцином і міністром закордонних справ Японії Мітіо Ватанабе.

ІРАКСЬКИЙ СУД засудив до 10 років тюремного ув'язнення англійського громадянина Майкла Вайнрайта, звинувативши його в „незаконному проникненню" на іракську територію. Його арештували наприкінці серпня, коли він подорожував на ровері по країні. Це вже другий випадок: за тиждень до суду над Вайнрайром 7 років тюрми дістав англієць Пол Райт — також за подорож на ровері. Спостерігачі припускають, що при першій же потребі багдадський режим використає в'язнів-европейців як закладників.

В КАБУЛІ ЦИМИ днями відбулися перші публічні страти. Цим крайнім засобом уряд вирішив спинити хвилю бандитизму в Афганістані. В понеділок, 7-го вересня, було повішено трьох чоловіків. Суддя спеціяльного ісляиського суду Абдул Маджід Султані заявив після виконання вироку: „Кожен, хто вбиває, грабує, впивається, перелюбствує, курить гакиш, підлягає осудові за законами ісляму".

НАЧАЛЬНИК УПРАВЛІННЯ торгівлі з країнами Азії і тихоокеанського реґіону міністерства зовнішньоекономічних зв'язків Російської федерації Віктор Коптєвський повідомив, що загальний товарообмін Росії з Китаєм становитиме в цьому році до 4.5 біл. дол., а наступного року може значно перевищити й цю цифру. Японські спостерігачі висловлюють побоювання, що російсько-китайське зближення і потенціяльна загроза воєнного співробітництва Китаю і Росії позначаться на токійських переговорах президента Боріса Єльцина і можуть бути використані ним як інструмент тиску на японську сторону.

КИТАЙ ЗАГРОЗИВ, що покине міжнародні переговори в справі збройної контролі, якщо президент Джордж Буш переведе в життя свій плян продажі 150 військових літаків на суму шість біл. дол. Тайванові. Білий Дім цієї погрози поважно не бере під увагу. Державне пресове аґентство „Новий Китай" повідомило, що заступник міністра закордонних справ Китаю Лію Гуакію закликав американського амбасадора Дж. Стейпелтона Роя до Міністерства закордонних справ і там йому заявив про невдоволення Китаю обіцянкою президента Буша своїм виборцям про продаж військових літаків Тайванові.

В АМЕРИЦІ

НА АРЕНІ передвиборчої кампанії з дня на день виникають контроверсійні питання, котрі обидві сторони стараються використовувати для своїх цілей. Цим разом йдеться про справу охорони довкілля та пов'язане з цим питання як воно впливає на економіку. Демократичний кандидат на віцепрезидента сенатор Ал Ґор переконує, що охорона довкілля посилює економіку країни та створює можливості праці. Натомість віцепрезидент Ден Квейл твердить, що політика демократів, коли йдеться про охорону довкілля, не принесе нічого іншого тільки занепад заробіткових можливостей.

У МІСЬКІЙ СЕРЕДНІЙ школі ч. 43 у Севастополі на Криму згідно з контрактом працюватимуть двоє американських педагогів із Міжнародної освітянської служби. Вони викладатимуть географію і культуру своєї країни англійською мовою. Заробітну платню педагоги отримуватимуть в купонах. Наступного року плянується запросити педагогів з Канади за домовленням з Асоціяцією вчителів середніх шкіл.

ВЛАСНИКИ ГОЛОВНИХ клюбів бейсболу голосами 18 до 9 вимагали негайної резиґнації з посади уповноваженого для справ бейсболу Фейя Вінсента, бо згідно з їхньою заявою вони втратили до нього довір'я, що він „ефективно та конструктивно" може пропаґувати бейсболовий спорт. Ф. Вінсент на цьому засіданні, де зроблено в його сторону всі ці закиди не був, а про висліди його повідомив президент Крайової ліґи Билл Вайт. Невдовзі після цього Ф. Вінсент дав відповідь. У своїй заяві з Ню Йорку він сказав, що зовсім не збирається резиґнувати, а згідно з його твердженнями з праці його не можуть звільнити. Термін Ф. Вінсента на посаді уповноваженого кінчається 31-го березня 1994 року. Спортові спостерігачі твердять, що Ф. Вінсент без боротьби своєї функції добровільно ніколи передчасно не віддасть.

ВІДВІДУЮЧИ МИНУЛОГО тижня місцевості, які потерпіли від нищівної сили гураґану „Андрю" на Фльориді, демократичний кандидат на президента ЗСА у цьогорічних виборах Билл Клінтон використав й цю нагоду, щоби пропаґувати свою кандидатуру. Тут він випробовував свою нову стратегію, атакуючи президента Джорджа Буша за його мнимі таємні пляни „розгромити американську середню клясу та робітників" плаченням за ним пропоновані зменшення податків, які є виключно в користь багатих. Крім цього Б. Клінтон обвинувачує Президента у підтримці такої економічної політики, яка змусить його до нівечення соціяльного забезпечення мільйонів громадян. Аналітики твердять, що такі необґрунтовані закиди не є надто корисними для піднесення престижу його власної кандидатури.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник Ukrainian Daily

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінґтоні: (202) 347-UNAW; (202) 347-8631 (факс.)

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси — $1.00
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Валютний хаос

У 1930-их роках, коли ще західня Україна належала до Польщі, 5.20 польських злотих рівнялися одному долярові. Підставою валюти були копальні вугілля на Шлеську. Внутрішня політика Польщі була погана і глупа, але був добробут, всього матеріяльного було досита й ми, українці, зуміли створити сильну економіку у постаті рідної кооперації. Польща зберегла валюту злотого і має далі копальні вугілля, але комунізм зруйновав економіку і тепер треба — смішно сказати! — 13,500 злотих на одного доляра. Люди у Польщі вміють зразу перераховувати злоті на доляри і орудують мільйонами маловартних злотих.

Російський рубель був опертий на великих покладах золота на Сибірі. Большевики довгий час ставили свого рубля вище доляра. Але сибірське золото вичерпувалося і комуністична контрольована економічна система із сільськогосподарською колективізацією — руйнувала край. З початком цього місяця вересня треба було платити 210.5 рублів за одного доляра. У „Ню Йорк Таймсі" з 5-го вересня ц. р. є обширна стаття про дальшу „кризу" рубля. Мовляв, щораз слабший рубель погрожує дальшою великою звишкою цін. Президент Борис Єльцин і його економічний дорадник, фактичний прем'єр, Єгор Ґайдар не всилі переводити економічну реформу за первісним пляном, бо сильна комуністична опозиція у парляменті зупиняє ці реформи. Недавно Єльцин призначив нового директора Державного банку — Віктора Ґеращенка — але той — ніби фаховий економіст — банковець — має складати звіти не урядові, а парляментові і він свідомий, що матиме клопоти. Міжнародний валютний фонд натискає на приспішування економічних реформ, на завершення приватизації та на схвалювання зрівноваженого державного бюджету — у післякомуністичній дійсності в Росії воно практично не до виконання.

У Польщі валютний хаос і вже четвертий уряд від часу її усамостійнення, хоч вона з усіх колишніх комуністичних країн дістала найбільшу фінансову допомогу від Заходу і дармащо кілька великих заможних (головно німецьких) банків відкрили там свої філії, які помагають перевести приватизацію державних монополій. І Росія має теж валютний хаос, хоч привласнила собі ввесь маєток колишнього Совєтського Союзу. Що й говорити Україну, яка належала до „сфери рубля" та мусить з пустки будувати своє банківництво та переводити приватизацію — при відсутності іншої заможної верстви суспільства, які тільки колишні „совєтські буржуї".

Щоб позбутися з України рубля — уведено „купони". Первісно означено її більшу вартість, як рубель. Первісна реляція — один купон рівний 10 рублям — провалилася. Тепер в Україні за один купон дають 80 копійок. А щоб дістати доляр треба дати не менше як 270 купонів. Біда з купонами ще та, що це поганенький папір і примітивний рисунок і появилися фальшиві купони. Все ж — купон виконав свою місію, бо в Україні зникли рублі. Проєкт декого з керівних кіл, щоб поруч із гривнею зберегти рубель — не знайшов апробати Кравчука, який знову потвердив, що до кінця цього року буде введена власна валюта — гривня, яку в різних вартостях видруковано у Канаді. Острах, що Україна не матиме грошей на викуп із державної канадської друкарні накладу гривень відпав, бо цю суму Канада признає Україні як довготермінову позику або як дарунок.

Власна валюта є одним з атрибутів державности. Коли Міжнародний монетарний фонд затвердить реляцію гривні до доляра — то це буде новий поважний крок на шляху до будови рідної держави.

ВІДРАЗУ ТРОЄ МІСТ Південної Африки — Йоганнесбург, Кейптаун і Дурбан — заявили про свою готовність прийняти Олімпійські Ігри 2004 року. Як заявив посадник Кейптауну Франк Ван дер Фелде, Олімпіяда великою мірою посприяє розвиткові міської системи транспорту, привабленню закордонних туристів, створенню нових робочих місць і об'єднанню південноафриканців з різним кольором шкіри.

Осип Труш

УКРАЇНІ ЩЕ НЕ ЧАС РОЗЗБРОЮВАТИСЯ

Читаючи недавно опублікований звіт престижевої і авторитетної англійської служби для військових справ — „Jane's Defense Review", нас цікавить звіт про угоду між Україною і країнами Співдружности Незалежних Держав (СНД) де подають деталі, в якій пропорції розділено воєнне знаряддя і матеріяли колишнього СССР. Із звіту довідуємося, що Україна дістала 4,800 танків, 5,050 панцерних автомашин, 4,040 артилерійських гармат, 1,090 бойових літаків і 330 гелікоптерів. Не маємо сумніву, що звіт цієї англійської служби віддзеркалює достовірно ці цифри переданого воєнного майна. Беручи до уваги, що воєнне майно отримано, то воно дає нам образ поважної військової сили сухопутних і повітряних сил України. Крім цього протягом року проведено, хоч ще й неповну реорганізацію армії, яка стаціонувала в Україні і нараховувала понад мільйон вояків, тоді коли розпався СССР. Сьогодні є понад 500,000 вояків, а біля 400,000 вже присягли на вірність українській державі.

Дещо інакше представляється справа Чорноморської фльоти. Коли 3-го серпня президенти Кравчук і Єльцин підписали договір у Ялті, в якому узгіднено, що при кінці 1995 року Чорноморська фльота, яка тепер нараховує 380 кораблів, буде по половині України і Росії. Маючи вже досвід, як ці справи проходили в минулих роках, треба сподіватися, що ще буде багато несподіванок з російської сторони і заки ми доживемо до кінця 1995 року буде ще багато змін. На всякий випадок, можна вже тепер ствердити, що бойоздатність Чорноморської фльоти у сучасну пору є ослаблена, а після закінчення реченця в 1995 році може бути цілковито знівечена, бо немає будь-яких плянів проводити морські вправи і вишкіл у більшому маштабі, який є потрібним засобом утримувати старшин і моряків на висоті їхніх завдань і втримувати фльоту на воєнному поземі. Такий підхід є доцільною політикою Росії, бо Чорноморська фльота для них є найменшою частиною їхньої воєнної фльоти. Тихоокеанська і балтійська — для них важлива. А коли немає для них шансів її цілковито опанувати, то тоді треба робити всі можливі заходи, щоб Чорноморську фльоту не передали Україні, як модерну бойову одиницю.

Якщо йдеться про справи ядерної зброї, то настанова майже всіх прошарків українського народу є за тим, щоб Україна очистилася від ядерної зброї. Заплановано, що 5,000 ядерних ракет, які знаходилися на території України, перевезти на територію для знищення до кінця 1995 року, або евентуально частина цих ракет буде знищена таки в Україні. Нині стан ракет, а особливо їхнє число зменшилося на 2,500; їх згідно з пляном ЗСА і Заходу перевезено на територію Росії. Це були ракети тактичного типу і короткого засягу. Друга половина ракет є стратегічного типу міжконтинентального засягу, яка є ще на українській території. Ось так представляється сьогодні картина воєнного потенціялу України в сучасну пору. І до справи оборони України постараємося висловити свої спостереження в аспекті цієї преважливої сторінки нашого державного будівництва.

Перш усього мусимо собі усвідомити, що оборона держави — це є найбільш важливе завдання уряду, без уваги на це, що військовий бюджет — це один з найдорожчих фінансових обов'язків держави. Від нього не втечемо, якщо бажаємо бути мілітарно приготованими захистити свою самостійність. Тому дещо вражає звіт, який оприлюднила пресова служба міністерства України, що від 18-го серпня до 18-го вересня ц. р. Україна зліквідує частину зброї, згідно з договором в Европі. Отже зменшенню і знищенню під суворим контролем з боку міжнародних комісій підлягають 2,450 танків, 2,220 бойових панцерних автомашин і артилерійських систем калібру понад 10 мм. З цим можна б погодитися, якщо б таку саму процедуру застосовувано до Росії й інших держав СНД, а знаємо з гіркого досвіду, що Росія не надто повинується міжнародним договорам і в цій площині для нашої сторони є велика заковика. Ба щобільше, такі договори підписали ЗСА і Росія три роки тому, коли ще при владі був Ґорбачов, але російська сторона їх не дотримувалася, бо сателіти виявили, що цю зброю, яка мала бути знищена побачили за Уралом. І це наш Уряд зобов'язаний мати постійно на увазі, бож така є дійсність, коли маємо до діла з Росією. Так, ми повинні дотримуватися угод і

(Закінчення на стор. 5)

Ярослав Ісаєвич
член-кореспондент Академії Наук України. Голова Комісії української бібліографії Міжнародної асоціяції україністів.

БІБЛІОГРАФІЯ НА СЛУЖБІ УКРАЇНСЬКІЙ СПРАВІ

I

Не раз — і слушно — нарікаємо, що про нас дуже мало знають у світі. Не тільки ми самі в цьому винні. Чи не головна причина — неспроможність західньої політології, об'єктивно оцінити місце України у світі. Її реальні перспективи. Певні політичні успіхи української держави, що їх не помічають тільки дуже упереджені або закомплексовані спостерігачі, спричинились до активізації зацікавлення нашим народом, його сучасним станом і історичною спадщиною. І ось тут виходить на поверхню не тільки слабість наших інформаційних служб, але й відставання українознавчих досліджень. Донедавна воно було зумовлене передусім переслідуванням вільної науки большевицькою тоталітарно-шовіністичною системою. В наші дні самостійність України сприяє тому, щоб україністика здобула належний престиж і досягла того рівня, який відповідав би значенню нашої держави. Цілком зрозуміло, що тут, як і в будь-якій іншій галузі знань, нормальний розвиток неможливий без відповідного інформаційно-бібліографічного забезпечення. Книжок, статтей, відеофільмів про Україну і українців все ще замало, але гірше, що навіть ті, які є, дуже мало відомі за межами України. І навіть до самих українців нерідко не доходять інформації про дуже цінні праці, які мали б бути загальнознаними. Тому розвиток комп'ютерної інформатики й бібліографії є надзвичайно актуальним завданням.

Сучасна інформатика в багатьох відношеннях виконує, — очевидно, на незрівнянно вищому рівні — ті завдання, які колись виконувала традиційна бібліографія. Бібліографічні описи рукописних книг складалися в Україні ще за княжої доби. Проте лише в XIX — на початку XX ст. з'явилися праці, які поклали основи для національної бібліографії. Найважливіші серед них — бібліографічні покажчики Михайла Комарова, Дмитра Дорошенка, Івана Левицького. Праці українських бібліографів служили не тільки практичним цілям, а й стали внеском у справу національного самоусвідомлення: бібліографія допомагала збирати українську спадщину, розмежовувати її від „надбань" тих держав і народів, які цю спадщину експропріювали, користуючись „правом" сильнішого. Бібліорафічна реєстрація суто українських досягнень мала будити почуття національної гідности і цим протидіяти денаціоналізації.

20-ті роки були періодом розквіту українського книгознавства в самій Україні і поза її межами. Український науковий інститут книгознавства під керівництвом Юрія Меженка виходив на передові позиції в ділянці бібліологічної науки, нерідко випереджував теоретичний рівень книгознавців Західньої Европи й Америки. Це сприяло й високому рівневі бібліографічних праць, в тому числі і в царині українознавства. Проте тотальний наступ на українську культуру в підсовєтській Україні в 30-их роках і пізніше фатально позначився також на стані бібліографії. Багато бібліографів загинуло, а такі визначні фахівці, як той же Меженко, Сергій Маслов чи Федір Максименко, надовго замовкли. „Відлиги" в роки війни та відразу після неї, а також на зламі 50-60-их років були дуже обмеженими. У ділянці бібліографії й надалі нав'язувалися засади „партійності" і „класового підходу", що на практиці зводилося до заборони згадувати те, що кваліфікувалось як „антирадянське" чи навіть просто „аполітичне", або незгідне з офіційною доктриною схиляння перед російським „старшим братом". Не треба згадувати, що під забороною опинилися не тільки праці „репресованих" (цим евфемізмом і тепер називають замордованих або безпідставно ув'язнених) авторів та еміґрантів, але дуже часто також праці дітей і далеких родичів „неблагонадійних" осіб. Враховуючи це, маємо схилятися перед мужністю і принциповістю тих бібліографів, які свідомо йшли на риск, намагаючись при кожній можливості „протягнути" в друк тих осіб, яких режимні офіціози та їх кар'єристичні підлабузники прагнули зіпхнути до розряду „реакційних", а тому приречених на забуття.

Закінчення буде.

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Д-р Тамара Булат

М. Длябога і український національний хор в прославі річниці незалежности України

I

Одна за однією з'являються на шпальтах українських та іншомовних газет об'яви про відзначення Перших роковин незалежности України. Пісня за піснею, промова за промовою — так твориться багатоголосся тріюмфу, що розноситься по світах.

Мати-Україна не цурається й не забуває про своїх дітей, що в далеких мандрах. Так само її діти, де б вони не жили, — за полярним колом, де ніколи не поєднається ніжна блакить волошки з жовтою оксамитовою кульбабою, а чи під синім небом австралійської пустелі, де жовтого кольору аж забагато — серцем линуть до рідної землі.

Співаймо славу вільній Україні! Подаровані нею чесноти, молитви, мову й пісню, страждання й сподівання нікому й ні за яку силу не привласнити. Вони залишаються в душі українця до скону. Почуття відданости рідному народові панувало в серцях людей, що приїхали 22-го серпня на Союзівку, оселю Українського Народного Союзу. Переповнена слухачами заля „Веселка" ніби вибухнула від оплесків, коли керівник мистецьких програм, головна радна УНС Аня Дидик-Петренко нагадала врочисті слова Акту проголошення незалежности України: продовжуючи тисячолітню традицію державотворення в Україні, виходячи з права нації на самовизначення, передбаченого статутом ООН та іншими міжнародно-правовими документами та здійснюючи Декларацію про державний суверенітет України, Верховна Рада проголошує незалежність України та створення самостійної української держави — України. Вишиковані на сцені співаки одним видихом спрямовують до залі камертонову ноту „Ще не вмерла Україна". Звучить державний гимн України. Злітає білокрилою чайкою, але не прибитій дорозі, а на зореносному шляху визнання її „і сили, і волі", звучать нарівні з гимнами Канади і З'єднаних Стейтів Америки.

На вечорі були присутні дипломатичні діячі України. За давнім українським звичаєм почесним гостям — представникові України в ООН, амбасадорові Вікторові Батюкові та першому секретареві української амбасади ЗСА Сергієві Куликові — піднесли хліб-сіль. Вони виступили із щирими словами привіту, розповіли присутнім про будівництво української демократичної держави, її міжнародне визнання.

Концертна програма, що її підготував Український Національний Хор та його мистецький керівник і диригент Михайло Длябога, видалась справді символічною. Прозвучала перша частина кантати „Радуйся, ниво неполитая" Миколи Лисенка на слова Тараса Шевченка. Прославні мотиви прапрадавніх народних щедрівок озвались до нас живим голосом поколінь, буянням радости людей, що вірять у справедливість і красу людського існування. Диригент добре вибудував „драматургію звучання", тому кульмінація в кінці частини була логічною. Звучання досягло відповідного напруження й урочистости. За тим прозвучав фрагмент з опери „Утоплена" Лисенка. Хор „Туман хвилями лягає" — чи не найскладніший номер оперної партитури композитора й одна з ориґінальних сторінок у світовій оперній літературі. Лисенко спостерігав музичний побут народу, який без консерваторій і велемудрих підручників, за словами композитора, вміє інтуїтивно творити чудову поліфонію в співі. Тому він і наважився відтворити в опері один із характерних моментів народної виконавської традиції так званого вуличного співу. Відмінні за мелодією і метроритмом, два хори з різних кутків села зливаються в одну фантастично красиву гармонію. Тихе надвечір'я наповнюється звучанням, чарівну силу якого важко порівняти з чимось буденним, звичним. Виконавці в цілому справилися з технікою поліритмії і самостійним веденням голосів поліфонічної „вертикалі".

У певненіше прозвучали фраґменти з опери „Богдан Хмельницький" Костя Данькевича. У залі повіяло степовим духом. Спочатку прозвучав хор на тему героїчної пісні-гимну „Гей, не дивуйтесь", що закарбував у своїх піднесених і пружніх мотивах звитягу козаків, їхню перемогу на чолі з Богданом Хмельницьким над польсько-шляхетським військом. Потім — „Чорний крук у полі кряче". Складність цього жіночого хору, мелодія якого несе в собі елементи голосіння, полягає у вирівняному звучанні партій. Драматична музика контрастувала мужній пісні-гимну та прославному хору „Слава Богдану! Україні слава!"

Треба віддати належне мистецькому керівникові Михайлові Длябога, який добре продумав програму концерту, що мала репрезентувати музично-поетичні, творчі досягнення українського народу, характер національного стилю, вироблений в професійній музиці. Для цього якнайкраще надавались твори композиторів-клясиків — Миколи Лисенка, Кирила Стеценка.

Закінчення буде.

Петро Кононенко,
професор, директор
Інституту українознавства

МІРА ГІДНОСТІ, ДУХОВНОСТІ, КУЛЬТУРИ

ОБГОВОРЮЄМО ПРОЕКТ НОВОЇ КОНСТИТУЦІЇ УКРАЇНИ

IV.

Гірко писати про частину української. В описаних „культурних" асамблеях брав участь і граф Розумовський, а пізніше губителями української освіти, культури стали й вихідці з Київської академії, церковна еліта, що починала з анафеми Мазепі, а перейшла й до зречення народної мови, віри. Українські опричники 30—80 років XX ст. пішли ще далі: забороняли мову й переслідували та знищували її оборонців. А коли, це зустрічало народний опір — знову шукали пояснення в прагненні до „єдності" (у 70-х роках це вже називали злиттям), якої, мовляв, прагнули ще світочі XIX ст., оскільки у всеслов'янській єдності (далі — всесвітній) керманичі Росії (інших сусідів) бачили основу взаємного розквіту.

І знову це була цинічна фальш, яку ще тоді нищівно викривав В. Соловйов — знову таки російський поет і філософ. Слов'янофільство, масковане під прогресивний інтернаціоналізм, наголошував він, і в урядових колах, і, на жаль, в середовищі інтелігенції є формою реакційного шовінізму, спробою утвердити Росію як третій (і останній) Рим, який диктуватиме свою волю світові. А засобом досягнення мети мають стати не тільки освіта, наука (історіософія, філологія, філософія), а й народ. Це йому почали прищеплювати психіку богообраного, месіанського, єдино державотворчого, „собирательного". „Поклоніння своєму народові як переважаючому носію вселюдської правди; потім поклоніння йому як стихійній силі, незалежно від вселенської правди; нарешті, поклоніння тим національним однобічностям та історичним аномаліям, які відділяють наш народ від освіченого людства, тобто поклоніння своєму народові з прямим запереченням самої ідеї вселенської правди, — ось три поступові фази нашого націоналізму, послідовно представлені слов'янофілами, Катковим і найновішими обскурантами. Перші у своєму вченні були чистісінькими фантазерами; другий був реалістом з фантазією; останні, нарешті, — реалісти, без фантазії, але також і без зачатків сорому" („Национальный вопрос в России", 1891).

На жаль, людьми без сорому виявилися не тільки міністри (Валуєв) та царі, а й провідники месіанізму з лав інтелігенції (критик В. Бєлінський, історик М. Погодін): для них все українське стало символом другосортного і... непотрібного. І це — не лише в XIX, а й у XX ст.: від І. Федорова (що вимагав умістити тіло, України в тіло Росії, а українську культуру — в лоно культури російської до О. Солженіцина (що оголосив і українську мову — наріччям, створеним при „австрийской подтравке", і націю та державу — вигадковою ворогів українського народу), і від Леніна, Сталіна до Ґорбачова: для них все українське — також лише периферія, відлуння російського, тому й мова має служити лише для хатнього вжитку (села, як як просторікував російсько-кримський патріот).

Нині дехто полюбляє посилатися на нові умови і на російську демократію: вони мовляв, за повний розвиток України...

Та і їх об'єктивніше характеризують факти: і колись „демократ" Пестель пропонував во ім'я блага Росії розділити імперію на губернії, народи (зокрема, Закавказзя) розсіяти, щоб вони не почували себе народами, — і тепер Єльцин сподівається реставрувати СНД в єдину державну структуру (із спільним Статутом — Конституцією); Руцькой з Жириновським прагнуть нарешті таки здійснити плани Петра І, Пестеля, Ульянова-Леніна; а Бабурін, коли Україна знову не „возз'єднаються" — оголосить їй війну.

Ще раз наголошу: для всіх тих українська мова була чи є — як державна — непотрібною, бо їм страшна навіть думка про українську націю, державу, культуру. На цих позиціях зациклилася і психіка частини „російськомовного населення" в Україні. Вона, та частина, не приймає благородства росіян Герцена, Чернишевського, німця Гердера, словака Шафарика, державної волі майже 150 країн світу, що визнали Україну як незалежну державу і продовжує домагатися не прав, ні, а привілеїв тільки для себе. У планах цих людей — і далі роздержавлення й денаціоналізація України, її культури і психіки, відродження СРСР. Та чи на них маємо орієнтуватися?

І все ж: певне, щоб задовольнити інтереси на 94 відсотків народу, що проголосували за Україну, як за свою Вітчизну, а не мачуху, за незалежну державу, а не провінцію іншої держави, — а тієї міщанської частини й випустили автори проекту Конституції пункт про державну мову, та й загалом не знайшли у ній місця для мови української! І це — в унітарній державі, в якій закони, норми повинні бути однаковими й священними для всіх.

Стаття 13 гласить: „Громадяни України, що належать до національних меншин, мають право виявляти, зберігати і розвивати свою етнічну, мовну і релігійну самобутність, підтримувати і розвивати свою культуру". Добре. Було б додано: Українська держава гарантує їм це право. Багатство — це різноманітність.

От тільки думаєш: чи не оголосити себе національною меншиною й українцям, бож про їхні права та гарантії тих прав у проекті Конституції не говориться нічого, хоча відомо усьому світові: саме українська нація, мова, культура в Україні зневажувалися навіть на офіційному рівні найбільше. Брутально. Тепер на це сором'язливо заплющують очі. Чи не тому і тепер окремі міністри, депутати Верховної Ради не вважають потрібним поважати державну мову і навіть педагоги шкіл та вузів не вдалися до їх вивчення, а преса в Україні стає дедалі більше російськомовною?

І ще: невже автори проекту Конституції не знають, що в цивілізованих державах мова корінної нації стоїть в одному ряді з гербом, прапором і гімном?

(„Літературна Україна", 6-го серпня 1992 року).

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

УНСОЮЗУ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1992-го РОКУ

СТВОРИВСЯ НОВИЙ ВІДДІЛ УНСОЮЗУ ім. БОГДАНА ЛЕПКОГО Ч. 388, В БЕЙ ГАРБОР, ФЛЬОРИДА, СЕКРЕТАР АНДРІЙ МАРИНЮК.

ЗЛУКА ВІДДІЛІВ: 9 і 228.
ВІДДІЛИ Ч. 9 ТА Ч. 228 ОБ'ЄДНАЛИСЯ В ОДИН **ВІДДІЛ Ч. 9, У СТ. КЛЕЙР, ПА., СЕКРЕТАР ВОЛОДИМИР САЛАК.**

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.
22 Поплавський Андрея
29 Цесолі Ярема
63 Бейлій Риян; Дурек — Кардош Іван
83 Кукій Ярема, Христина
94 Мурський Микола
96 Меєр-Кінчак Вендій
132 Беняк Давид
164 Гарісон Микола
172 Лищик Наталка, Марко
209 Бель Стефан; Пендер Іван
231 Монаган Данило
240 Самійленко Андрій, Григорій
382 Флейл Сейн, Давид
388 Гарасим Темотій
402 Шепезюк Олександер
414 Козюпа Андріян
432 Врзесневський Олександер
434 Литвин Матвій, Тереза
442 Лейбич Кірстен
468 Джонсон Катя 2; Серотюк Діяна
489 Хоміяк Дмитрій, Микола

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
25 Бачинський Олександра
27 Олесницький Євгенія; Наталія
53 Верць Джеймс
55 Францис Едвард
59 Мозабюффі Франк
63 Бельський Зошак
146 Музик Карол; Шикула Катерина
161 Шостак Марта
230 Мурар Марко; Присташ Михайло, Франко
231 Кук Вікторія
233 Ганчарик Павло
236 Максим Юрій
240 Яній Сусанна; Крутиголова Марко
242 Давид Станлій
305 Поступак Роман
317 Кітт Андрій
350 Кепчак Еллена
372 Фако Люба, Тереза
379 Риш Марко; Магура Джіна
481 Венґрин Іванна

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
171 Гублій Матвій
388 Маринюк Адам 2, Андрій 2.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
169 Барановський Річард
240 Поджі Роберт
362 Едвардс Ейлін
416 Крузик Віра
427 Муссат Марко
468 Серотюк Діяна

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
63 Ґутрій Аманда, Брііян, Джонатан; Ґаблер Джефрій, Шерій
155 Ванка Любомир, Моніка
231 Бакер Ноель; Бель Рубій; Целінні Діяна
261 Корвонський Христофор; Локман Мішель
324 Ярема Марта
489 Ромас Єсіка, Карол
496 Пілат Микола; Шевчук Роман

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
150 Гублій Матвій
368 Маринюк Адам 2, Андрій 2.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
53 Верць Джойс
55 Франціс Едвард
63 Бієльський Гелена
146 Шикула Катерина; Музик Кароль
161 Шостак Марта
170 Зарічний Дженіфер
233 Ганчарик Павло
236 Максим Юрій
240 Янґ Сузанна; Крутиголова Марко
242 Блошишак Олексій, Давид, Станлій; Прок Матев
305 Поступак Романа
350 Кепчар Елена
372 Фако Люба, Тереза
421 Бартко Ліза, Шелсея
481 Венгрин Іванна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.
13 Карабін Міра, Лоська, Стефан
25 Ференцевич Тарас
39 Гусак Марія
88 Яблонський Юстина
116 Сеник Роман
147 Фалькой Луїз
161 Коваль Соня, Стефанія
171 Смотрич Дженіфер
234 Гопер Іванна, Йосиф
238 Нортон Кімберлій
240 Міґелич Богдан
245 Лой Катерина, Тамара
257 Зозуля Михайло
259 Пітула Лейґ; Риян Йосип
266 Ковалевич Марко
301 Глібчук Марко
305 Козій Іван
307 Смолинський Адріян, Рома
330 Янтосяк Бріян 2.
349 Окопний Марія
371 Шаркевич Маріян
399 Кучма Адріяна
407 Панків Іван, Ліда
416 Кузишин Павло
437 Вірло Маркіян
464 Морден Христофор
471 Гловацький Михайло
479 Мир Дарія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
25 Бачинський Олександра
40 Лупічук Михайло
59 Мазабуфі Франк
63 Андра Самуель; Дурець Мандій
78 Магальчик Михайло; Паперт Трасі
94 Гопп Леслі
96 Гурей Риян
161 Прокопович Павло
182 Буркі Юлія
230 Донадіо Діяна
233 Ганчарик Престон
285 Мельник Гелена
305 Маліцький Василь, Іванна, Томас
317 Кітт Андрій
332 Ді Сатник Давн
285 Данилишин Тамара
399 Скібіцький Уляна
445 Барвінський Ігор, Лариса, Марта, Христина

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.
171 Вавришак Йоси 2.

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Словік Анґеля, Василь
22 Панків Нансі
25 Ференцевич Тарас
27 Олесницький Нестор
39 Павлів Андрій
44 Капкович Ольга
58 Копчак Таня
59 Ковінко Христина; Максимюк Микола; Яцишин Францис
83 Гавриш Дарка; Пенкальський Тарас
96 Кінцак Брет
106 Пелих Марія
112 Добрянський Карл, Матев, Тимотій
133 Драч Катерина
134 Вірстюк Гелена, Орест
168 Полока Михайло, Стефан мол.
171 Лисько Таня; Поліщук Сергій
173 Рудавський Ярослав д-р
222 Кассарба Марта
223 Вробель Петро
231 Пастушок Андрій
269 Рептак Юрій
303 Лещук Василь
304 Конотопський Павля; Попадюк Степан
305 Форґатій Дороті
337 Нері Йветі
375 Кюніцький Володимир
385 Олійник Модеста
388 Барна Джо Анн; Гарасим Богдан; Даріян Григорій, Михайло; Маринюк Діяна; Трач-Ірена, Любомир, Наталка
399 Яхторович Марко 2, Наталка
445 Паркасевич Андрій
481 Гончар Анґеля, Григорій
496 Деркач Михайлина
777 Була Андрій; Гірняк Роман; Ґрассефо Кеннет, Сецсілія; Лучко Річард; МкКормак Сейн; Решитняк Петро; Цвях Василь; Фостер Меліса

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
12 Волошко Василь *
20 Котелка Андрій *
27 Олесницький Людмила М.Д.
42 Джаскет Честер *, Іван *
59 Ковач Василь *
107 Криса Марта
120 Міллер Роберт *
127 Кіслінґ Марґарителен
142 Маджіапан Евгенія; Сабава Анна
155 Прокопик Едвард *; Юлія
164 Гойт Анна; Паркер Джефрій *
182 Совин Анґеля
192 Гула Дорис
194 Костик Стефан *
204 Данилюк Роман *
220 Блідий Давид *
221 Якимишин Ліля
230 Турик Ґертруд
242 Давид Станлій мол. *
305 Шаркей Ажнес
328 Тершаковець Марія
334 Мельничин Марко *, Таня
358 Ільчишин Ольга
364 Кравець Євгенія
414 Загрійчук Іван
444 Ціпівник Дмитро *
474 Калиніян Варвара
496 Бас Ніна

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
9 Кріль Марія; Лессик Марта; Пінкасаваж Марія; Плато Гелена; Скрінкоський Петро *; Шінський Анна; Юренко Йосиф *, Ольга, Стефан *; Худинця Анна; Шізмар Марія
59 Кап Василь *, Ґеральд * Марія
171 Дяків Марія, Михайло *
172 Мельник Михайло *
241 Пригода Шарон 2
293 Гончаренко Марія 2, Григорій 2
йсё Наливайко Марія, Теодор 2. *
388 Кортшмарик Франк; Маринюк Андрій 3, *, Любов 2, Мелінда, Ярема 4, *, Юрій (три) *
432 Юркевич Константин

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
421 Гнатюк Йосиф *

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
3 Мількевич Катерина
25 Смородський Мирсослав
51 Прокіп Дарія
63 Ґаблер Марко *, Роберт *, Ширлій; Ґутрій Марія
88 Гайдар Володимир *
155 Ванка Ірена
217 Мельник Кеннет *, Давн
267 Крумшин Люба; Олександра (три) 3, Софія
445 Супрун Марко *
448 Шурґот Ярослав *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
46 Кап Василь *, Ґеральд * Марія
127 Наливайко Марія, Теодор 2. *
150 Дяків Марія, Михайло *
206 Пригода Шарон 2.
228 Кріль Марія; Лессик Марта; Пінкасаваж Марія; Плато Гелена; Стрінкоський Петро *; Шінський Анна; Юренко Йосиф *, Ольга, Стефан *; Худинця Анна; Шізмар Марія
368 Кортшмарик Франко; Маринюк Андрій (три) 3 *, Любов 2, Мелінда, Ярема 4, Юрій (три) 3.
460 Юркевич Константин
777 Мальник Михайло *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
3 Дмитрук Максим мол. *
7 Словік Анґеля, Василь *
20 Котелко Андрій *
37 Стефко Гелена
42 Салаґай Іван *
93 Крушковський Юлія
120 Міллер Роберт *
127 Ганушак Любомир *; Клеслінґ Марґарита
147 Лаґоський Сусанна
153 Савчин Рома
155 Прокопик Едвард *, Юлія
164 Гойт Анна
182 Совин Анґеля
221 Якула Стефан *
230 Турик Ґердруд
242 Давид Станлій *
269 Демчур Іван *
303 Лоска Филип *
305 Шаркей Аґнес
328 Тершаковець Марія
334 Мелиничин Марко, Таня
358 Ільчишин Ольга
364 Кравець Євгенія
372 Пальмері Іван *
434 Гук Елисавета; Ковалів Юрій *
442 Оларник Коваль *
474 Калиняк Варвара

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Йовик Ксеня, Петро *
8 Канішак Іван *
19 Гусак Марія
20 Вілховий Глорія
25 Блаґітка Павліна; Богданський Таїса; Куровицький Ярослав; Сус Юліяна
47 Балазюк Олег *
48 Мітельський Іренеуш *
59 Максимюк Микола *
86 Масний Зенон *
205 Вариха Ірена
240 Данилишин Микола
257 Дешко Марґарита; Мирошенко Валентина
277 Демайло Донна; Ганчарик Петро *
285 Ковалюк Людмила
301 Чернявський Ярослав
307 Василишин Марія; Мельник Марія
316 Гавриляк Христина
316 Гапіяк Тарас
328 Клюхарик Дарія
347 Клем Анна
350 Коловіч Анна, Іван *
353 Кофій Анна
361 Покора Лавро, Анна
368 Дмитрів Ліда
370 Коць Іван мол.
371 Біленький Михайло *
375 Демчишин Богдан; Настасюк Василь *
379 Маґурно Марія
408 Драбик Василь *
432 Ґелей Петро
432 Сетник Софія
437 Балко Олеся
457 Осінчук Лідія
458 Нитчик Іван *; Панчишин Йосиф *
471 Бабіяк Софія
484 Пилипчук Василь
502 Губаль отець Роберт *; Качмарський Софія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯё

Відд.:
5 Барнич Григорій *, Ґлорія; Вовчук Люба; Йовик Павло; Квітницький Марія
12 Волошко Василь
17 Гречаний Марко *, Мільдред
48 Метельський Станіслав *
57 Поповський Станлій, Софія
59 Ковач Василь
81 Войтович Володимира
94 Михайлюкл Марія; Гоп Шарон
106 Кухар Тетяна, Ярослав; Федюк Катерина
113 Кавіжі Гелена
119 Нахім Павліна
128 Шегіцький Валентина
133 Харченко Юхим
142 Манґіяпані Євгенія; Сабава Анна
165 Корнова Денис *
182 Мачула Олександра
192 Гула Доріс
194 Костик Степан
204 Данилюк Роман
221 Якимишин Лілі
236 Ковалевич Василь
267 Іванів Микола
295 Кліш Мирослава
305 Свійний Джеймс *, Елейн
332 Де Сайтник Іван *
349 Бойко Василь *; Захарко Ольга; Рейлій Катерина
367 Дівчур Андрій, Марія
372 Лисько Іванна; Предко Ольга
379 Запухляк Йосиф; Капустинська Надія
397 Ласовський Олександра Люкіянович Ліда; Рожерс Марія
399 Кузик Зенон *, Мирон *, Роман *, Юрій *; Скібіцький Тарас *
402 Сидоренко Василь *, Галина
421 Войціховський Іван *
444 Ципівник Дмитро
445 Недокус Анна
180 МкҐован Риян, Михайло
292 Сіерс Ґлорія
303 Лещук Лінда
375 Куніцький Володимир
388 Барна Джоан; Гарасим Богдан ; Ковальчук Анна, Наталка, Орест д-р Роман , Христина, Юрій ; Маринюк Діяна; Стевенський отець Іван
399 Яхторович Наталка, Марко
450 Мілянич Ігор

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
231 Гармс Таня
238 Медвідь Коллін

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
22 Леськів Володимир *
29 Сарновський Григорій
42 Палиґа Микола; Салаґай Володимир
48 Тотос Марко
53 Гнатів Йосиф
73 Кочан Іван *
88 Шевчук Паранка
102 Бойко Іван; Яцишин Йосиф
106 Гуцул Петро; Косач Василь; Петеш Зенон
112 Лиський Анна
114 Кушинський Антін
131 Пешенко Григорій
147 Фанок Петро *
170 Полегенький Віталій
177 Бурачук Марія
179 Павлиш Василь *
179 Хура Анна
182 Бурній Марія 2.
220 Геаберлін Клара
223 Мельник Параска
226 Ля Ґвардія Теодор *
239 Бучинський Григорій
241 Ґалонський Стефан *
277 Локот Евгенія
287 Федиш Михайло *
288 Сайт Анастасія
292 Лоґуш Дмитро; Шимків Олексій 2.
316 Іванців Софія
320 Бойко Володимир
334 Овод Марія; Оленчук Марія; Паш Іван *
345 Кушнір Микола
358 Валюх Анатоль *
364 Макарик Параска 2; Оришкевич отець Іван *
371 Кржиновик Домінік 2 *; Мойр Василь *
379 Скоромох Іван 2; Плісевич Павліна
385 Риґало Олена
389 Лукніцький Василь
407 Шавранюк Михайло
432 Муха Павліна
433 Москва Петро *
471 Кисіль Анастасія; Оришук Євген
472 Матвишин Андрій
484 Запаранюк Володимир 2
487 Шебіякін Ольга

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
83 Пенкальський Тарас
133 Стадник Ірена, Марко Павло

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
59 Кап Ґеральд *
171 Дяків Михайло *
388 Маринюк Юрій *, Ярема *

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
51 Кашуба Таня
93 Крушковський Юлія
133 Пайк Христина С.
172 Рузон Михайло *, Ольга, Юлія
231 Ваннер Марко *, Томас *; Шефер Бредлій *, Бріян *, Брус *
239 Бохна Михайло *; Жилавий Роман *
267 Крумчин Люба, Олександер, Софія
285 Прокопенко Анатолій * Леонід *, Людмила, Павло *
349 Тимко Михайло *
377 Хлиста Ігор *, Ярослав *
430 Ткач Адріян *, Марко *
445 Супрун Марко *
496 Шевчук Борис *, Ірена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
46 Кап Ґеральд *
150 Дяків Михайло *
368 Маринюк Юрій *, Ярема *

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
25 Мельник Петро *
32 Тишко Антін
192 Кривка Микола *
408 Драбик Василь *
484 Лобашук Параскевія

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

Стан з 30-го червня 1992

Кляса T16	81
Кляса P70	71

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса W	29
Кляса E18	1,875
Кляса E20	2,116
Кляса E65	260
Кляса P20	3,002
Кляса P65	146
Кляса TP65	1,143
Кляса T23	205
Кляса WSP	431
Кляса SP-E65	462
Разом	**9,821**

Забезпечення Департаменту дорослих:

Старий рід	7
Кляса P70	21
Кляса T	349
Кляса W	8,044
Кляса P20	5,105
Кляса E20	4,516
Кляса E65	1,486
Кляса P65	687
Кляса DP60	117
Кляса DP65	634
Кляса Sp-W	446
Кляса SP-E65	223
Кляса ADD	5,539
Кляса T10	500
Кляса T5	109
Кляса DT30	5
Кляса ART	22

Дорослі члени з молодечими грамотами:

Кляса W	0
Кляса P20	342
Кляса E20	190
Кляса P65	28
Кляса E65	75
Кляса E18	2
Разом 31-го червня 1992	**28,447**

ЗІРКОЮ (*) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТУ „СВОБОДИ"

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31 травня 1992)	17,499	43,007	5,551	66,057
Активні члени				
(Приріст у червні 1992)				
Нові члени	31	62	21	114
Прийняті наново	29	65	—	94
Прийняті з перехіднилми листами	5	41	4	50
Зміни кляс забезпечення	6	1	—	7
Прийнят з Деп. Молоді	—	—	—	—
Разом	**71**	**169**	**25**	**265**
(Убуток у червні 1992)				
Суспендовані	17	18	28	63
Відійшли з перех. листами	5	37	4	46
Зміни кляс забезпечення	6	1	—	7
Відійшил до дорослих	—	—	—	—
Померли	2	61	—	63
Вибрали гроші	21	32	—	53
Відійшли з вип. п. сум забезп.	36	48	—	84
Виплатили вповні вкладки забезпечення	25	58	—	83
Відійшли на част. випл. забез.	—	—	—	—
Відішли на безп. прод. забез.	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечен.	—	2	5	7
Разом	**112**	**257**	**37**	**406**
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у червні 1992)				
Виплачене забезпечення	25	58	—	83
На безпл. продовж. забезп.	3	15	—	18
Разом	**28**	**73**	—	**101**
(Убуток у червні 1992)				
Померли	2	31	—	33
Вибрали готівку	17	18	—	35
Повернені в активні	8	4	—	12
Вигасло продовж. забезп.	3	7	—	10
Разом	**30**	**60**	—	**90**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця червня 1992 р.	**17,456**	**42,932**	**5,539**	**65,927**

У В А Г А

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:

Ті повнолітні члени та члени молодечого департменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за місяць **ЧЕРВЕНЬ** 1992-го **РОКУ, ЯК СУСПЕНДОВАНІ, МОЖУТЬ БУРИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ ЧЛЕНИ БУДУТЬ**, позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом.

Те саме відноситься ДО ЧЛЕНІВ, ЯКІ ВПРОДОВЖ ЧЕРВНЯ 1992-го РОКУ НЕ ВЗЯЛИ ПЕРЕХІДНИХ ЛИСТІВ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.

ВОЛОДИМИР СОХАН
ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1992 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	382.21	158	355.40	325	331.10
2	130.66	161	1,297.54	327	736.38
3	123.30	162	500.49	332	128.78
5	932.31	163	1,016.49	333	30.15
6	2,906.82	164	1,716.03	334	611.16
7	392.23	165	649.00	337	323.25
8	699.00	166	87.48	338	87.88
9	91.94	168	124.47	339	439.04
10	261.65	169	609.00	340	335.23
11	15.14	170	1,210.44	343	46.51
12	3,203.66	171	749.35	345	1,220.85
13	2,171.38	172	212.17	347	296.87
15	1,037.40	173	1,175.62	348	257.82
16	443.29	174	2,627.79	349	620.73
17	610.64	175	831.91	350	967.60
18	43.95	176	355.47	352	208.74
19	382.71	177	134.06	353	1,143.96
20	1,423.54	178	21.94	354	201.01
21	138.01	179	17.77	355	278.16
22	614.02	180	298.97	356	494.89
23	216.08	182	373.43	358	820.87
24	18.98	183	1,024.69	360	2,482.20
25	1,423.49	190	25.32	361	1,191.11
26	41.19	191	362.99	362	261.87
27	778.13	192	643.61	364	1,051.94
28	136.22	193	8.00	368	2,648.06
29	355.61	194	2,520.43	370	267.31
31	130.00	200	1,364.23	371	1,011.49
32	879.65	203	17.54	372	555.72
36	39.29	204	1,360.69	374	114.42
37	886.16	205	759.93	375	1,199.41
38	190.32	206	1,379.00	376	108.92
39	1,934.06	211	50.22	377	518.44
42	1,967.62	212	74.63	378	250.74
43	258.68	213	94.85	379	1,077.84
44	60.80	214	313.93	380	126.38
45	388.30	216	1,246.62	381	554.03
47	915.98	217	1,528.01	382	186.82
48	111.69	218	23.01	383	392.90
49	165.08	220	1,371.87	385	935.73
51	1,081.11	221	2,896.91	387	509.53
52	21.58	223	130.25	389	398.33
53	1,370.40	224	175.37	390	6.49
55	436.30	226	121.10	394	97.24
56	881.99	230	762.38	399	965.89
57	762.05	231	623.03	401	374.41
58	28.11	233	731.32	402	3,152.50
59	2,703.05	234	412.87	403	204.45
62	3.99	235	169.43	408	246.52
63	1,052.71	236	230.65	409	327.39
66	70.99	237	362.92	412	114.18
67	664.21	238	602.92	414	1,144.96
70	445.11	239	339.65	416	501.17
73	19.06	240	1,872.05	417	68.84
75	16.04				
78	833.51	241	193.78	422	575.98
81	93.59	242	2,216.23	423	1,169.19
82	310.54	243	218.76	425	52.94
83	957.68	245	1,176.29	426	64.27
86	522.65	247	134.09	429	4.73
88	1,634.37	248	297.92	430	400.98
91	34.64	253	89.33	432	1,760.72
92	168.45	254	495.12	434	10,313.28
93	567.53	257	1,224.58	437	449.64
94	3,306.79	258	4.02	438	72.94
95	37.22	259	479.42	439	600.90
96	418.03	260	33.63	440	403.61
98	55.21	261	1,684.32	441	497.85
100	22.64	264	11.80	442	181.37
102	518.91	266	1,400.23	444	1,773.55
103	204.68	267	1,433.92	448	597.12
104	31.19	268	283.76	452	568.68
105	102.75	269	780.37	454	142.20
106	511.52	271	867.42	455	6.60
107	56.79	276	817.15	456	84.58
108	17.39	277	2,676.71	457	154.57
109	36.17	280	19.22	459	29.03
112	1,566.19	281	159.56	461	380.69
114	829.29	282	390.23	462	394.57
115	392.45	283	363.71	465	1,420.55
116	397.68	285	600.39	466	111.06
119	31.59	286	420.59	467	111.96
120	788.74	287	757.80	468	561.79
121	436.58	290	49.66	470	8.20
122	97.65	291	400.63	471	352.43
123	632.32	292	3,332.40	472	316.75
125	4,753.71	293	225.36	473	6,460.15
127	2,403.78	294	9.95	474	109.25
128	244.15	295	203.07	476	6.11
130	639.13	296	13.03	479	204.74
131	204.82	297	588.19	481	212.72
132	141.71	301	150.63	484	703.54
133	836.43	303	223.20	486	219.75
134	572.07	304	169.99	487	207.29
137	153.13	305	1,649.27	488	1,024.27
139	563.43	306	40.59	489	771.58
141	43.25	307	969.59	490	237.32
142	3,652.52	312	13.55	496	357.76
143	171.18	316	477.82	498	253.99
145	9.57	317	1,362.49	500	141.42
147	836.65	318	77.94	501	14.78
151	262.71	320	1,018.02	502	295.58
154	50.15	321	120.72	503	239.78
155	1,285.96	322	421.45	504	86.82
156	253.82	323	1,534.52	506	110.65
157	219.84	324	115.79	777	812.93

Вкладки зібрані в усіх клясах Життєвого Забезпечення ... 208,395.46

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	6.20	173	24.25	353	48.00
6	31.20	174	99.95	358	44.40
8	11.00	180	3.30	360	87.00
10	68.50	182	11.00	361	19.05
15	6.20	200	30.70	364	26.00
22	35.00	214	9.20	368	14.80
27	11.00	216	43.30	371	14.45
29	21.05	217	3.50	372	29.60
42	6.50	218	7.20	375	41.80
45	8.30	221	8.05	378	8.15
47	36.20	230	0.85	379	3.50
49	13.20	231	53.90	383	9.20
55	8.35	233	17.10	385	51.80
59	45.85	238	11.00	387	33.20
70	17.50	239	18.40	401	12.20
78	15.65	240	43.10	409	11.00
82	104.70	241	9.20	412	13.00
83	176.22	242	35.95	414	6.50
88	14.80	245	50.90	416	71.80
93	10.20	248	2.55	422	22.60
94	11.00	259	24.90	430	80.25
95	2.55	266	31.25	432	15.70
96	6.75	267	9.20	434	275.20
105	11.00	268	26.00	437	16.45
108	0.85	269	25.05	442	26.00
114	19.95	271	25.35	444	24.85
115	24.85	277	23.65	452	13.00
121	2.20	282	5.10	456	14.00
125	31.80	283	6.50	459	0.85
127	84.90	287	47.60	461	12.50
		291	15.80		
142	2.25	292	50.35	462	25.10
143	9.20	293	48.75	468	7.20
147	8.30	295	11.00	471	18.90
151	6.50	303	20.20	472	9.75
156	5.70	305	77.60	473	80.00
158	20.20	307	63.00	474	8.30
161	40.80	317	11.00	481	15.80
162	9.20	327	25.80	484	10.30
164	66.60	338	31.40	486	9.20
166	50.40	340	14.00	488	19.50
169	26.00	345	24.20	490	23.10
170	41.25	347	10.05	496	18.95
171	6.70	349	14.80	502	11.40
172	15.80	350	18.90	503	27.25

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення ... 3,628.82

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ, 1992 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
5	Павлина Гарльов	500.00
5	Павлина Гарльов	500.00
8	Христина Бошак	1,000.00
29	Гарри Сарновскі	500.00
31	Михайло Юраніюм	1,000.00
37	Анна Сімен	1,000.00
37	Анна Сімен	1,000.00
45	Катерина Крих	1,000.00
45	Гелен Метію	500.00
53	Осип Гнатів	1,000.00
53	Анна Комічак	1,139.00
57	Анна Палка	500.00
67	Іван Смейдер (Шмайда)	500.00
83	Василь Кушнір	500.00
83	Василь Кушнір	500.00
83	Василь Кушнір	500.00
83	Василь Кушнір	1,500.00
102	Осип Маґоцький	1,000.00
102	Волтер Ріхтшайд	1,000.00
109	Галина Морріс	1,000.00
112	Анна М. Ліскі	1,000.00
113	Степан Я. Вінче	500.00
113	Степан Я. Вінче	1,000.00
114	Микола Тахтавль	500.00
147	Ева Чернянська	1,000.00
155	Геррі Фединишин	1,500.00
155	Геррі Фединишин	2,000.00
158	Лідія Кучерська	500.00
158	Лідія Кучерська	500.00
158	Стефанія Слюсар	500.00
161	Степан Я. Курч	235.83
168	Ксеня Бабин	750.00
171	Осип Вавращок (Варчок)	500.00
171	Осип Вавращок (Варчок)	400.00
177	Марія Буратчук	1,000.00
180	Анна Беднар	1,000.00
180	Анна Беднар	1,000.00
182	Василь Ґоїк	1,000.00
191	Марґарет Е. Джінджерескі	500.00
191	Марґарет Е. Джінджерескі	500.00
200	Петро Юрій Ярема	5,000.00
204	Надія Кокольська	500.00
204	Надія Кокольська	500.00
204	Стефан Савчук	1,278.00
204	Катерина Захарко	1,000.00
218	Анна Дучек	500.00
218	Анна Дучек	500.00
230	Іван Я. Данильчак	500.00
234	Стефан Юрчак	1,000.00
237	Марія Гачак	500.00
241	Степан Ґалонскі	500.00
245	Ігнатій Стокальський	1,103.00
254	Марія Івашків	1,000.00
254	Софія Карбонік	1,186.00
256	Раймонд Бішоп	1,532.11
267	Іван Лошаков	500.00
276	Юлія Городиська	500.00
276	Алекс Сисин	1,000.00
281	Анна Путас	500.00
288	Гнат Балазюк	1,000.00
292	Ольга Коцюба	500.00
292	Ольга Коцюба	500.00
292	Єлисавета Лишак	1,000.00
292	Єлисавета Лишак	1,000.00
305	Чарльс (Василь) Тихоневич	500.00
316	Марія Роза Евансон	500.00
316	Марія Роза Евансон	502.50
316	Іван Я. Кучмій	500.00
316	Катерина Луцишин	1,000.00
317	Софія М. Бурдик	1,000.00
320	Наталія Романовський	500.00
322	Павлина Каспрак	500.00
334	Іван Коломиєць	500.00
343	Марія Р. Евансон	500.00
343	Марія Р. Евансон	1,005.00
345	Микола Кушнір	1,000.00
353	Анна Романишин	1,000.00
353	Анна Романишин	3,000.00
358	Іван Гіщак	1,000.00
360	Софія Коваль	1,000.00
361	Степан Чума	1,000.00
361	Анна Крамар	500.00
364	Роза Тимчина	1,000.00
367	Василь Бабей	1,000.00
368	Аліція Пепер	500.00
375	Петро Звір	1,000.00
383	Павліна Плісєвич	500.00
385	Олена Ригайло	1,000.00
389	Василь Лукнітський	1,000.00
417	Еміліян Катеринюк	500.00
422	Катерина Пасієвич	500.00
481	Марія Корба	1,000.00
481	Марія Венґрин	1,000.00
	Разом	**79,631.44**

КАНАДА

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
432	Антоній Грицина	2,000.00
432	Ярослав Михайло Щерба	2,500.00
432	Ярослав Михайло Щерба	1,000.00
448	Іван Зубан	368.00
451	Софія Новак	500.00
	Разом	**6,368.00**

ВИПЛАТА ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ, 1992 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
2	Френк Оссоскі мол.	50.00
29	Перль Сірко	50.00
29	Роман Дяків	50.00
55	Анна Шиманська	50.00
83	Іван Р. Карбівник	50.00
83	Іванна Осідач	50.00
83	Анна Карбівник	50.00
116	Анна Петруняк	50.00
123	Данило Бриндзя	100.00
147	Ґлядис Ченкей	50.00
158	Михайло Шимко	50.00
173	Анна Лопатка	50.00
194	Микола Вацик	50.00
194	Євген Мельник	50.00
267	Юрій Васильцьов	50.00
282	Катерина Лукач	50.00
287	Кляра Зілінски	50.00
288	Анна Копе	50.00
305	Ірена Інама	50.00

КАНАДА

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
432	Віра Остапчук	50.00
432	Роман Пільків	50.00
432	Петро Пісак	50.00
	Разом	**1,150.00**

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА ЧЕРВЕНЬ 1992

Членські вкладки	$455,542.61
Прибутки книгарні і друкарні	88,374.71
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$300,822.49
Реальності в Кергонксоні, Н.Й.	123,130.33
Гіпотечних позичок	32,887.80
Членських позичок	1,353.32
Уділів	16,275.39
Банків	7,146.80
Разом	**$481,616.13**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$19,053.45
Податків від заморгеджованих реальностей	217.33
Премії шпитального забезпечення працівників	665.23
Коштів Канцелярії у Вашінґтоні	1,992.28
Винагорода обласних організаторів	238.86
Разом	**$22,167.15**
Різні прибутки:	
Переносне конто — платні	$12,136.90
Пожертви для Фонду Відродження України — УНС	12,477.63
Зиск при продажі бондів	5,189.68
Переносне конто	1,234,841.11
Разом	**$1,264,645.32**
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$313,973.90
Сплачено гіпотечних позичок	176,301.89
Сплачено членських позичок	2,549.44
Разом	**$492,825.23**
Разом загальний прибуток на червень 1992	**$2,805,171.15**

ВИДАТКИ ЗА ЧЕРВЕНЬ 1992

Виплати членам:	
Виплати пенсійних грамот	$457.67
Грошові звороти	29,444.48
За дозрілі вивінувальні грамоти	98,015.47
Посмертні допомоги	85,999.44
Відсотки від посмертних допомог	524.15
Вкладки за дітей, яких родичі померли	63.28
Премії за реасикурацію	1,204.55
Дивіденда членам	598.76
Повернені вкладки	57.40
Допомога з Фонду Братського	1,150.00
Разом	**$217,515.20**
Видатки:	
Канцелярії у Вашінґтоні	$17,771.83
Союзівки	182,942.29
Книгарні і друкарні	75,847.59
„Свобода" за орган	108,551.11
Організаційні видатки:	
Оголошення	$8,533.42
Лікарські бадання нових членів	269.25
Винагорода обласних організаторів	11,130.93
Винагорода Відділових секретарів	305.66
Винагорода Відділових організаторів	15,618.38
Кошти подорожей обласних організаторів	1,692.69
Винагорода головного лікаря	1,500.00
Кошти обласних засідань	1,489.27
Разом	**$40,539.60**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$18,182.86
Платня працівників	48,653.85
Премії за шпитальне забезпечення працівників	44,407.01
Асекурації	3,324.94
Премії за забезпечення працівників від випадку	19,039.00
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	37,642.42
Канадські податки від інвестиції	28,000.00
Разом	**$199,250.08**
Загальні адміністративні видатки:	
Кошти актюарія і статистики	$25,825.00
Банкові оплати за опіку над бондами	13.36
Книжки і друки	258.92
Меблі і машини	6,998.84
Загальні канцелярійні видатки	4,404.62
Оплати до асекураційних урядів	687.50
Кошти правні	500.00
Кошти канадської канцелярії	175.00
Поштові оплати	12,687.48
Кошти друків і приборів	3,437.75
Обслуга машин	308.52
Кошти телефону	2,549.77
Загальні кошти подорожей	4,177.85
Разом	**$62,024.61**
Різні видатки:	
Кошти Конвенції	$225.00
Кошти інвестиції	2,500.00
Чинші	762.75
Виплати Відд. Братської діяльності	600.00
Кошти українських публікацій	23,427.50
Дотації	2,500.00
Переносне конто-платні	12,136.90
Виплати з Фонду Відродження України УНС	52,707.97
Кошти компютеризації	5,050.00
Переносне конто	1,234,806.11
Відсотки від закуплених бондів	24,721.08
Разом	**$1,359,437.31**
Інвестиції:	
Закуплено бонди	$775,797.50
Уділено гіпотечні позички	235,806.67
Закуплено уділи	13,157.66
Уділено позички на підклад грамот	1,853.32
Капітальний ремонт на Союзівці	182,986.80
Разом	**$1,209,601.95**
Видатки за червень 1992	**$3,473,481.57**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$1,545,850.96		
Бонди	48,371,223.13	Забезпечений	$67,653,672.39
Уділи	1,632,725.17		
Гіпотечні позички	4,809,856.18	Акцидентовий	1,992,928.40
Позички на грамоти	623,500.66		
Реальності	2,743,974.15	Братський	(1,134,522.46)
Друкарські і електронічні машини	332,440.13	Сирітський	426,556.21
Позичка для Корпорації Дому УНС	6,911,911.00	Захисту	(1,914,423.96)
Позичка для УНС Корп. ім. Д. Галичина	104,551.04	Наглої потреби	51,821.84
Разом	**$67,076,032.42**	**Разом**	**$67,076,032.42**

ОЛЕКСАНДЕР БЛАГІТКА,
головний касир

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1992 РОКУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ЧЕРВНІ 1992

Ч.В.	Організатор	Придбав у червні	Сума забезпечення	АДД	СП	Разом у 1992
	Округа АЛЛЕНТАВН					
44	Ольга Цапкович	1	3,000			1
	Округа БАЛТИМОР					
337	О. Садовий	1	3,000			2
	Округа БАФФАЛО					
304	Марія Гнатик	2	15,000		1	2
	Округа ЧИКАҐО					
22	Гелен Олек Скат	2	25,000		1	4
106	М. Марчук	1	3,000			2
399	Р. Припхан	5	140,000	2		8
		8	**168,000**	**2**	**1**	
	Округа КЛІВЛЕНД					
112	Марія Капраль	3	9,000			6
180	Ґеновефа Жеребняк	1	5,000	1		1
222	Я. Кришталович	1	3,000			2
240	Б. Семків	2	10,000			2
		7	**27,000**	**1**		
	Округа ДІТРОЙТ					
94	Л. Мурський	1	10,000			4
292	Стефанія Федик	1	5,000	1		3
303	Лінда Лещук	1	5,000			5
	В. Лещук	1	5,000	1		
		4	**25,000**	**2**		
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ					
25	Христина Ференцевич	1	3,000			3
171	Марта Лисько	1	50,000			4
	Д. Парубчак	1	4,000			
		3	**57,000**			
	Округа МІННЕАПОЛІС					
385	М. Крамарчук	1	3,000			1
	Округа МОНТРЕАЛЬ					
434	Олександра Дольницька	2	18,000			18
	Округа НЮАРК					
27	Р. Лапичак	1	50,000			3
133	Я. Леськів	4	19,000	3		7
172	Л. Старух	2	10,000			10
		7	**79,000**	**3**		
	Округа НЮ ГЕЙВЕН					
59	Т. Сливінський	3	11,000			4
414	І. Телюк	1	3,000			!
		4	**14,000**			
	Округа НЮ ЙОРК					
450	Евстахія Мілянич	1	5,000	1		5
489	М. Грегорович	2	20,000			4
		3	**25,000**	**1**		
	Округа НІЯҐАРА					
468	М. Ґрох	3	35,000			3
	Округа ПАССЕЙК					
134	В. Дячук	2	20,000			4
	Округа ПЕРТ АМБОЙ					
168	І. Бабин	2	10,000		2	2
209	Ірена Пендер	2	15,000			3
		4	**25,000**		**2**	
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ					
83	С. Гавриш	5	25,000	1		10
173	П. Щерба	1	3,000			5
231	В. Пастушок	2	7,000		1	5
269	Христина Ґербеги	1	2,000		1	3
375	П. Тарнавський	2	8,000	1		2
		11	**45,000**	**2**	**2**	
	Округа ПІТТСБУРҐ					
63	М. Турко	2	7,000			7
96	М. Драпала	2	100,000			2
132	Л. Старух	1	10,000		1	1
481	Гелен Возняк	1	5,000			2
	Ю. Гончар	1	5,000			
		7	**127,000**		**1**	
	Округа РОЧЕСТЕР					
217	С. Приймак	2	28,000		1	8
	Округа ШАМОКІН					
7	Гелен Словік	2	18,000		2	2
305	Марґарета Гентош	1	5,000			4
382	Юлія Кресина	1	2,000		1	1
		4	**25,000**		**3**	

Ч.В.	Організатор		Сума забезпечення	АДД	СП	Разом у 1992 р.
	Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА					
39	І. Пиндус	1	5,000			4
58	Марія Ковалевська	1	3,000			5
		2	**8,000**			
	Округа ТОРОНТО					
402	В. Дідюк	1	5,000			1
432	Ярослава Зорич	1	5,000			6
442	С. Левицький	1	20,000			2
		3	**30,000**			
	Округа ВІЛКС БЕРИ					
29	Ольга Маліцак	1	3,000			1
164	Т. Бутрей	1	5,000			18
223	І. Гринчишин	1	3,000			1
		3	**11,000**			
	Округа ВІННІПЕҐ					
445	Стефанія Геврик	1	3,000			1
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ					
388	А. Маринюк	19	87,000	10	1	19
496	М. Кігічак	1	3,000			25
777	І.Даниляк	3	9,000			28
	А. Ґрацеффо	5	199,000			
	Р. Луцько	1	10,000			
		29	**308,000**	**10**	**1**	

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЧЕРВНІ 1992 РОКУ

П.Ч.	Округа осідок	Число відділів	Придбано чл. у червні	Придбано чл. Разом	Забезпечення на суму у червні	Забезпечення на суму Разом у 1992	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1.	Філядельфія	40	11	52	45,000	460,000	7
2.	Піттсбурґ	17	7	24	127,000	200,000	4
3.	Шамокін	13	4	19	25,000	296,000	—
4.	Аллентавн	12	1	8	3,000	50,000	2
5.	Скрентон	4	—	4	—	28,000	—
6.	Вілкс Бери	7	3	30	11,000	195,000	7
	Разом	**93**	**26**	**137**	**211,000**	**1,229,000**	**20**
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	1	13	3,000	138,000	1
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	29	3	58	25,000	480,000	4
2.	Сиракюзи-Ютика	12	2	17	8,000	110,000	1
3.	Рочестер	9	2	18	28,000	86,000	3
4.	Трой/Олбані	8	—	10	—	135,000	—
5.	Баффало	6	2	12	15,000	72,000	3
	Разом	**64**	**9**	**115**	**76,000**	**883,000**	**11**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Нюарк	15	7	31	79,000	320,000	9
2.	Джерзі Сити	9	3	18	57,000	157,000	2
3.	Перт Амбой	12	4	21	25,000	197,000	2
4.	Пассейк	4	2	5	20,000	31,000	—
	Разом	**40**	**16**	**75**	**181,000**	**705,000**	**13**
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1.	Чикаґо, Ілл.	28	8	54	168,000	418,000	5
2.	Дітройт, Миш.	18	4	30	25,000	224,000	8
3.	Клівленд, Огайо	17	7	17	27,000	200,000	1
4.	Янґставн, Огайо	5	—	4	—	33,000	—
	Разом	**68**	**19**	**105**	**220,000**	**875,000**	**14**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	4	22	14,000	123,000	—
2.	Бостон, Масс.	5	—	8	—	20,000	—
3.	Вунсакет, Р. Ай.	6	—	9	—	96,000	—
	Разом	**25**	**4**	**39**	**14,000**	**239,000**	—
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ						
1.	Центральна	6	—	4	—	12,000	—
2.	Міннеаполіс, Мін.	6	1	1	3,000	3,000	—
3.	Ст. Луіс, Мо.	3	—	—	—	—	—
	Разом	**15**	**1**	**5**	**3,000**	**15,000**	—
	Необ'єднані Відділи в Америці	20	29	84	308,000	792,500	18
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт.	20	3	25	30,000	135,000	5
2.	Монтреаль, Квеб.	6	2	25	18,000	187,000	6
3.	Ніяґара, Онт.	10	3	9	35,000	67,000	—
4.	Захід Канади	11	1	1	3,000	3,000	—
	Разом	**47**	**9**	**60**	**86,000**	**392,000**	**11**
	Загальна сума	**380**	**114**	**633**	**1,102,000**	**5,268,500**	**88**

Економічні книжки з Чикаго в Україну

З ініціятиви української учительської громади в Чикаго, зокрема голови товариства мгр Віри Зельвак і секретаря дир. Юлії Назаревич та за посередництвом Товариства української мови ім. Тараса Шевченка (ТУМ) в Чикаго, особливо голови проф. Віри Бондарук, яка зобов'язалася переслати 500 книжок в Україну — 390 книжок "Основи теорії економії" і 110 "Економічна політика в модерній державі". Книжки написав і своїм коштом видав проф. д-р Михайло Біда. Загальна вартість видань становить 5,000 дол., пересилка книжок в Україну виносить 380 дол. що автор покрив із власної кишені.

Проф. д-р М.Біда є знаним економістом, а також професором Польського Університету ПУНО в Лондоні, Англія. Його книжки, опрацьовані на засаді ринкової економіки західнього світу, в Україні є дуже на часі. Отож Управа ТУМ в Чикаго під керівництвом проф. Віри Бондарук зробила дуже корисну справу, висилаючи економічні книжки в Україну.

Відрадно, що наша молодь, особливо студенти, відчувають потребу в якийсь певний спосіб допомогти молодій українській державі зокрема, що молоді студенти — Борис Бондарук і його друг, прізвище якого мені невідоме, охоче допомагали при висилці книжок в Україну і значно полегшили працю для ТУМ та проф. Віри Бондарук. Обидва згадані студенти приїхали автом до дому проф. д-ра М.Біда й забрали 500 книжок, це була тяжка праця — носити пачки до авта але вони робили це з радістю, розуміючи, що допомагають Україні.Ще варто згадати, що Управа ТУМ ім. Тараса Шевченка в ЗСА 18-го червня 1992 року надала грамоту д-рові Михайлові Біді, в якій іменує його почесним членом Товариства Української Мови. Грамоту підписали Віра Боднарук - голова і Дмитро Грушецький - секретар.

Ще треба згадати і те, що Управа й члени ТУМ у Чикаго виконують свою працю при пересилці книжок зовсім безплатно, тобто з патріотизму й любови до України, а тому всім їм за їхню працю для України належиться щира подяка.

В.П

Україні...

(Закінчення зі стор. 2)

договорів, але під умовою, що будемо їх реалізувати щойно тоді, як інші сторони будуть виконувати свої зобов'язання. Тому немає потреби спішитися з процесом роззброєння, коли ситуація взагалі ще не устабілізована. Треба постійно пам'ятати, що імперська ментальність Росії існує. Вона виявляється у різних формах, адже це нормальна прикмета росіян. Прикладом цього — довгі переговори про розподіл Чорноморської фльоти, які затягуються і ведуть нас у сліпий кут.

Що проблема роззброєння дуже рисковна, нехай послужить нам такий приклад у газеті „Незавісімая ґазєта", де ген. Леонтій Кузнєцов, заступник шефа генерального штабу російської армії, заявив, що українська армія, а особливо бойові дивізії є в повному складі і бойовій поготівлі далеко кращі чим російські дивізії, і що коли б прийшло до зудару, то балянс був би 3-І в користь України. Дуже похвальне ствердження, але хто це висуває, і що за цим криється? Тут немає сумніву, що дійсність виглядає дещо інакше. І коли ген. Кузнєцов робить такі ствердження, то в них поважна доза неправди. Таке ствердження, на нашу думку, скриває за собою щось інше. Воно на те, щоб притупити нашу чуйність і нас приспати, та щоб у відповідний час вдарити по нас і осягнути свою ціль. Це ще не означає, що така евентуальність може здійснитися. Однак історія російської імперіялістичної експансії базувалася на брутальній силі, а коли її не могли застосовувати, бо ситуація на те не дозволяла, тоді при допомозі брехні і облуди опановували і поневолювали вони сусідні народи.

Висловлюючи може дещо критичні ствердження, не маємо на меті робити нашому Урядові закиди, що мовляв все на злій дорозі. Свідомі цього, що у цій тяжкій і скомплікованій ситуації творити і ставити підвалини під державне будівництво — це не легке завдання. Були і будуть недоліки, однак незаперечна правда, що за цей короткий час існування Уряд України під проводом Президента Кравчука доконав великих діл. Та, на нашу думку, якщо йдеться про процес роззброєння, то це рішучо не на часі нашу збройну силу зменшувати, а навпаки, ми повинні у цій ситуації її підсилювати до цього часу, коли буде скристалізована співпраця держав СНД і стабільність економії України. Наші збройні сили повинні бути спроможні захистити нашу молоду державу і наші національні інтереси. Іншої альтернативи не маємо, будучи сусідом Росії.

У ВІВТОРОК, 1-ГО ВЕРЕСНЯ, Вірменія і Азербайджан припинили воєнні дії. Президенти цих республік, Левон Тер-Петросян і Абульфаз Ельчибей, підтримали ініціятиву Казахстану про створення тристоронньої спеціяльної групи експертів, яка повинна випрацювати механізми врегулювання конфлікту. Росія не бере участи в переговорах.

ВОЄННИЙ ТРИБУНАЛ Тунісу засудив до довічного ув'язнення 35 членів забороненої мусулманської організації за антиурядову змову і спробу атентату на президента країни. Всього на лаві підсудних сиділо 170 ісламських фундаменталістів, з них 127 засуджено на терміни від 1 до 24 років, дев'ять підсудних було виправдано. З тих, кого засуджено довічно, 16 осіб переховуються, суд над ними відбувся заочний.

КИТАЙСЬКЕ ІНФОРМАЦІЙНЕ аґентство Сіньгуа повідомило, що донедавна практично закриті для закордонної присутности північно-західні провінції країни, де проживають переважно національні меншини, дістануть можливість співпраці з сусідніми країнами Центральної Азії, в тому числі з тими, що входять у Співдружність Незалежних Держав.

ГРОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ ВЕЛИКОГО КЛІВЛЕНДУ Й ОКОЛИЦЬ під патронатом УЗО

висловлює щиру подяку жертводавцям на Фундацію Допомоги Дипломатичним Представництвам України від 1-го червня до 27-го серпня 1992 року.

$13,750 — Громадський Комітет в Клівленді з бенкету на пошану 1-го амбасадора України;
$2,500 — Зенон і Дозя Кріслаті;
$2,100 — д-р Зенон і Єлисавета Бойчуки;
по $2,000 — Кредитова Кооператива „Самопоміч" в Клівленді, парафія Покрова Пресвятої Богородиці в Пармі;
$1,100 — д-р Зенон і Єлисавета Бойчуки;
по $1,000 — Українська Православна Катедра св. Володимира в Пармі, гурт працівників виробу вареників при катедрі св. Володимира в Пармі, Сестрицтво св. Ольги при катедрі св. Володимира в Пармі, Сестрицтво при парафії Покрова Пресвятої Богородиці в Пармі, парафія св. Тройці УАПЦ-1921 в Пармі, д-р Володимир і Лідія Базарки, д-р Любомир і Ірина Бородайки, Теодор і Валентина Василики, д-р Сергій і Неоніля Винярські, інж. Адріян і Марта Галяревичі, Микола і Марія Гірняки, Григорій і Розалія Головки, д-р Зеновій і Мирослава Голубці, інж. Роман і Міра Грабці, д-р Микола і Марія Грушкевичі, д-р Микола і Надія Дейчаківські, Терентій і Параня Єзерський, інж. Ізидор Заплатинський, Василь і Ольга Ільчишині, Григорій і Анна Комарницькі, Петро Лавринець, мґр Василь і родина Ліщинецькі,, д-р Юрій Ліпський, і д-р Йоанна Сим-Ліпський, Степан і Теодора Луців, Кузьма і Розалія Мельники, д-р Мирослав і Люба Мичковські, д-р Ярослав і Ляриса Музички, інж. Орест і Марія Небеші, д-р Богдан і Урсуля Панасюк, Юлія Паньків з синами у пам'ять Володимира Паньківа, Іван і Станислава Піґани, Дмитро і Михайлина Проць, інж. Ярослав і Марта Сидіри, Онуфрій і Анна Сорочаки, Дмитро і Марія Стецики, д-р Орест і Настя Стецики, д-р Дмитро Фаріон, Степан і Наталія Федиciv Фединяки, д-р Володимир і Надія Шкільники, д-р Олександера Школьник;
$700 — Союз Українок Америки ім. Лесі Українки Відділ 33-ій в Клівленді;
по 500 — „Основа" Кредитова Кооператива і спонзор Український Культурно-Громадський Осередок в Клівленді, Український Золотий Хрест ім. Олени Теліги відділ 8-ий в Клівленді, Микола і Катерина Капітанці, Микола і Катерина Кастрянці, Степан і Євгенія Кікти, мґр Ярослав і Ярослава Кришталовичі. Катерина, Маруся і Степан Поповичі, Володимир і Марія Смігуровські, Надія Третяк, Володимир і Галина Шудани;
$400 — Василь Каваць;
$350 — Володимир Скобайло;
по $300 — Михайло Романів, Микола і Галина Фльореску;
по $250 — Комітет Полтавського Вечора в Пармі, Василь і Ольга Брездуни, Іван і Ольга Михайлюки;
по $200 — Українська Автокефальна Православна Церква Успіння Пресвятої Богородиці — Лорейн, Організація-Державного Відродження України ім. Д. Вітовського Відділ 8-ий в Клівленді, Клюб 60 плюс при катедрі св. Володимира в Пармі, Дмитро і Юлія Ванкевичі, Ляриса Микита, д-р Юрій і Емілія Русини;
$180 — Товариство Українських Інженерів;
$150 — Іван Пономаренко;
по $100 — Братство Українського Народного Союзу, Наукове Товариство ім. Т. Шевченка в Клівленді, Організація Української Молоді ПЛАСТ — Станиця в Клівленді, Пластприят в Клівленді, Клюб Сеньйорів при катедрі св. Йосафата в Пармі, Олександер і Марія Адамовичі, Степан і Марія Антоніви, Антон і Катерина Бабенки, Василь і Ярослав Багнії, Іван і Анна Баки, Василь і Ольга Балабани, Стефанія Балагутрак, Лев Боровець, мґр Адам і Іванна Вовки, Роман Ґрабський, Микола і Таня Данило, Володимир і Галина Долбіни, Ірина Дубас, д-р Богдан Дубас і д-р Дарія Дубас-Войтина, Степан Дзюба, д-р Максим і Анна Задойні, д-р Ігор і Арета Захарії, Степан Іванчук, Михайло Каваць, Нестор і Магда Кольцьо, Михайло Комічак (Пітсбутґ, Па.), д-р Олександер і Анна Косенки, Теодор і Марія Кості з родиною, Стефанія Кріслата, д-р Юрій і Дарія Кульчицькі, Михайло Кучма, Василь і Анна Ліщуки, Галина Макарик у пам'ять мами Парані Макарик, Галина Мартинюк, А. і Р. Мельник, Володимир і Анна Масіви, Василь Мудрак, о. Іван і паніматка Маріяна Наконечні, д-р Юрій і Мирослава Оришкевичі, Микола і Ярослава Піхурки, Василь Пономаренко, Ромчик і Юра Почтарі — сини у пам'ять Романа Почтара, д-р Борис Раковський, Ігор і Орися Руденські, Григорій Рудяк, Григорій і Софія Самійленки, Галина Слободян, Василь Содук, Мирон і Галина Хрін, Стефанія Шевчук, Галина Шкурко, Степан Штепа, д-р Нестор і Ніна Шусти;
по $50 — осередок СУМА ім. гетьм. Б. Хмельницького й Адміністрація Оселі СУМА, 102-ий Відділ Українського Народного Союзу в Клівленді, українська католицька церква св. Тройці, Янґставн, українська католицька церква св. Анни, Янґставн, парафія церкви св. Івана Хрестителя, Лорейн, Ніна Антипів, Наталія Блашків, Роман і Іванна Боднаруки, Роман і Олена Брехуни, Дарія Валюх, о. Андрій Гановський, Параскевія Гаркач, д-р Юрій і Оксана Годованці, інж. Микола Голіян, Марія Гомзяк, Дарія Дудка, Гарасим Ґалетій, Дмитро Ґіба, Вальтер і Люба Ґросмани, Марія Карнаух, Андрій і Єлисавета Коваленки, Богдан і Марта Ковчі, Катерина Кострик, д-р Ярослав Кривяк, Петро й Антоніна Кулики, Вірослав і Любомира Лобурі, Яків і Ема Ляшуки, Валентин Максимів, д-р Олександра Мельник, Роман і Адріяна Мироновичі, Віра Молс, Ірина Новицька, Іван і Ева Оліярі, о. шамб. Михайло Ревтюк, С. Ступарик, Микола Сухарчук, д-р Пилип і Сузанна Телішевські, Осип і Стефанія Теркали, Петро Ткачук, інж. Пилип і Тетяна Трачі, Василь Федченко, Стефанія Цегельська, Іван Черешня, Петро і Стефанія Шубини, Юлія Юрків, Іван Яричевський;
$30 — Марія Кордуба;
по $25 — Хор „Дніпро" в Клівленді, Ольга Вересюк, Вольдемар і Лінда Гуперти, Надія Воронище, Віра Жиґа, Іван і Марія Жиґи, Ігор Жиґа з родиною, Зенон і Маріяна Жиґи, Михайло Зварич, мґр Іван і Стефанія Зваруни, Іван і Павлина Зінченки, Федір і Марфа Кошкалди, Нестор і Віра Кухти, Ольга Лепак, Ірина Місько, інж. Олег і Галина Морози, інж. Зенон і Наталія М'ягкі, Текля Наконечна, Галя Негрійко, Н. Н. Лідія Ровінська, Анатолій Рожнятовський з родиною, С. Сілецька і М. Цибик, Олександер Стасюк, Володимир і Дора Сторожинські, Іван Телішевський (Н. Дж.), Андрій Школьник, Іван і Ольга Якубеки;
$20 — Анна Добуш;
$10 — Марія Марченко.

„ЧЕРКАСЬКІ КОЗАКИ" ВІДЗНАЧУЮТЬ 50-ЛІТТЯ УПА

Джерзі Ситі, Н.Дж. (О. Кузьмович). — До редакції нашого щоденника заходять представники відомої вже в ЗСА мистецької групи „Черкаських Козаків" із своїм опікуном та адміністратором поїздки Леонідом Олексюком, щоб розповісти про свої пляни і подати зразки своєї програми та розклад їхніх виступів в поодиноких місцевостях. Усі вони у відповідних сорочках синьо-жовтих кольорів, на яких виписано виразно роки 1942-1992 довкруги тризуба, показують відразу, що згідно із пляном їхня цьогорічна поїздка по українських осередках ЗСА та Канади посвячена 50-річчю УПА.

Тим разом ансамбль складається аж із 19 осіб, в тому вперше є шість танцюристів. На це вказують чепурно видані в живих кольорах летючки, з яких бачимо, що ансамбль збирається дати концерти в 31 містах ЗСА та Канади, розпочинаючи свою амбітну туру в Пассейку в дні 9-го вересня, а закінчуючи в саму 50-ту річницю УПА 11-го жовтня в Ню Йорку, а 12-го в Юніондейл.


„Черкаські Козаки" під час виступу

У розмові з нашими гостями довідуємося однак, що хоча перший концерт буде у Пассейку, вже перед тим 5-го і 6-го „Черкаські Козаки" виступили на Оселі СУМА, де саме відбувся XXXXI Маніфестаційний Здвиг, яким, між іншим, відзначувано також 50-річчя УПА.

Питаємося наскільки програма концерту відповідає кличеві і керівник ансамблю Юрій Марштула, який сам до деяких пісень зробив музичну обробку каже, що більшість концерту це пісні з народу взяті про УПА, а крім того козацькі, бо ж козаки це немов предвісники бойовиків УПА і деякі народні. До того тим разом прилучено ще три танцювальні точки так, що репертуар зовсім інший, як минулого року.

Тому, що нам вперше доводиться зустрічатися із цією групою питаємо про історію її постання та про це розказує керівник Ю. Марштула. Це він із своїм братом Василем створили ансамбль із співаків свого козацького поселення на Черкащині, Червона Слобода у 1984 році. Їхньою ціллю було і є піснями побуджувати національну свідомість і гордість за свою козацьку державу, зокрема саме там звідки походять, а де народ ще так зрусифікований. Отож їхня праця — це пропаґанда української музики, не лише свіжою, оригінальною піснею, але також її відповідними словами, які часто складає член ансамблю Анатолій Бузко.

Тут забирає слово сам А. Бузко і підкреслює, що „Черкаські Козаки" не люблять бутафорії, їхні концерти мають бути на високому рівні та самим виконанням і змістом пісень запалювати публіку. І це тепер все ще на потребу в Україні. Навіть те в який спосіб заповідають поодинокі пісні, відхилене від прийнятого звичаю довгих пояснювань та звеличувань. Все має бути коротко, просто, щоб лише увести публіку у пісню та її захопити.

Питаємо чи у них вже є пляни на дальші роки, коли закінчать теперішню туру, яку, як розповідає Л. Олексюк, будуть вони відбувати трьома автобусиками, які вміщають не лише хористів, танцюристів та їхні костюми, але також цілу інструментацію та технічні засоби.

— Надіємося, що після цієї вичерпної поїздки ми будемо готові іти до американської публіки, до коледжів, університетів та там ширити нашу українську пісню. Але це у наступному році. Тепер ми хочемо віддати наше мистецтво в пошані УПА і зложити його в дарі українській громаді — говорить із захопленням керівник ансамблю.

Л. Олексюк пригадує ще із зворушенням концерт „Черкаських Козаків" минулого року у Ню Йорку, який припав саме на день референдуму.

— Уявляєте, як вони співали, коли почули вістку, що Черкаси майже на 100 відсотків голосували за незалежною Україною?

Ґлен Спей відзначив першу річницю незалежности України

Громадський Комітет в Ґлен Спей, який очолив Ярослав Ґавур, добре підготувався до святкування першої річниці проголошення незалежности України. Свято складалося з трьох частин: Служба Божа в наміренні українського народу, Молебень на „Верховиві" та бенкет з концертом і підняття українського прапора біля міської Управи 24-го серпня.

Молебень на „Верховині" відправив настоятель української католицької церкви о. Василь Штелень в асисті дяка Богдана Чаплі і церковних хорів. Величавий бенкет відкрив голова Ярослав Ґавур. Він привітав присутніх, зокрема українських летунів, які перебувають на „Верховині", зачитав лист-привіт від настоятеля української православної церкви митр прот. Нестора Коваля, який перебував на святкуваннях у Києві.

Офіційну частину свята відкрив Я. Ґавур. Привітавши присутніх від Громадського комітету, він сказав, що „історична подія, яка струснула цілим світом, вивела нашу державу на світову арену. На руїнах совєтської імперії постала вільна соборна ні від кого незалежна українська держава. Важка, але благородна праця стоїть перед нами — відбудувати нашу державу, але спільними силами і при добрій волі ми це зробимо. Вітаємо український народ, Уряд і віримо, що ми будемо сильні і непереможні!"

Головний промовець Богдан Кандюк дуже змістовно, багатьма фактами з нашої історії окреслив боротьбу нашого народу за незалежність. Ще від часів, коли Хмельницький підписав злощасний договір, Україну почали роздирати, нищити, русифікувати. Україна боролася всіма силами, створюючи Галицьку Армію, Січових Стрільців, Армію УНР, УПА, Першу Дивізію УНА. Україна піднімала голову на короткий час, али ворог перемагав. Та вся ця боротьба, всі жертви не пішли намарно. 24-те серпня є наслідком цієї боротьби, бо факт проголошення незалежности України показав цілому світові, що територія України є неподільною і недоторканою. Референдум показав нашу єдність і ми мусимо спільними силами будувати нашу державу. Національна свідомість і Рух — це дві могутні сили, які причинилися до відродження держави. Рух переживає свою кризу, але ми віримо, що для добра держави це буде короткотривале. Треба об'єднатися навкруги Президента Кравчука, який відстоює інтереси нашої держави перед цілим світом, нав'язує дипломатичні зв'язки з іншими державами. Ми всі пересилаємо Батьківщині палкий привіт і віримо, що спільними силами збудуємо міцну і непереможну державу.

Концерт почався піснями „Вічний революціонер" (сл. І. Франка, муз. Лисенка), „Вкраїно-мати" (сл. С. Черкасенка, муз. Стеценка), які чиконав місцевий хор. Ярослава Гунчак деклямувала вірш Б. Лепкого „В храм святого Юра" в супроводі на бандурі В. Мазяра.

Монтаж слова і пісні „Яка краса відродження країни" виконав ансамбль „Лелеки". Пісні „Вие буря", „Рушничок", „Дніпре, батьку мій" і „Карпати" перепліталися віршем О. Олеся „Яка краса відродження країни", який деклямувала Анна Цюрпіта. Монтаж підготував керівник ансамблю Я. Ґавур, музичний супровід на бандурі В. Мазяр. Слово-композицію виголосив Зенон Голубець. „Вільна незалежна Україна" О. Кобця (муз. А. Гнатишина) виконала Марина і Сергій Штелені в супроводі на бандурі Т. Лихолай. Арію Оксани з опери „Запорожець за Дунаєм" Гулака-Артемовського і „Пісню" (муз. А. Гнатишина) виконала співачка Тамара Лихолай при власному супроводі на бандурі.

Успішний концерт закінчив хор піснями „Єднаймося" (сл. І. Франка, муз. К. Стеценка) і „Живи, Україно" (сл. О. Олеся, муз. М. Гайворонського). Хором провадив його довголітній диригент інж. Осип Гапій, музичний супровід Герти Гірняк. Декорації і програмки — В. Мазяра.

Спільним „Ще не вмерла Україна" закінчили свято.

Людмила Гайдар

В. ГОРБАТЮК ВИСТУПИТЬ В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — Школа Кобзарського Мистецтва в Ню Йорку влаштовує концерт бандуриста-кобзаря з Києва Володимира Горбатюка. Виступ відбудеться в п'ятницю, 11-го вересня о год. 7-ій вечора в приміщенні Українського Літературно-Мистецького Клюбу (Дім УВФронту) — 136 Друга авеню.

УКИЄВІ БІЛЯ посольства ЗСА від 1-го вересня голодує Василь Степанов. На гаслах довкруги нього викладені причини голодування: сім років тому В. Степанов видав працівникам Служби безпеки ЗСА прізвище аґента КҐБ, який працював в Америці. За цей вчинок його кілька років тримали у психіятричній лікарні, де він сильно підірвав своє здоров'я. Кілька років рому Степанов звертався до консуляту ЗСА з проханням надати йому політичний притулок або дати відшкодовання за ним понесені моральні та матеріяльні втрати. Про голодівку В. Степанова, яка дальше триває, повідомлено Вашінґтон.

НИЩІВНА СИЛА гураґану „Андрю" у повіті Дейд у південній Фльориді не тільки знищила житлові будинки та інші матеріяльні надбання місцевих жителів, але також родинні надбання цілих поколінь. Справа тут у цілковитому знищинні засаджених тисячів гектарів різного роду плодів. Останні підрахунки вказують, що вирощувачі цього повіту втратили плодів вартости понад один біл. дол. Експерти твердять, що у деяких випадках не буде можливо відзискати хоча б частину втраченого.

МИНУЛОГО ПОНЕДІЛКА, 7-го вересня, губернатор Билл Клінтон гостро накинувся на кореспондентів засобів масової інформації, закидаючи їм упередження, зокрема коли йдеться про їхні питання у справі його уникнення військової служби підчас В'єтнамської війни. Критикуючи кореспондентів, Б. Клінтон сказав, що вони не поступають так у відношенні до президента Джорджа Буша та питання його можливого замішання в іранo-контра афері.

В ПОНЕДІЛОК, 7-ГО ВЕРЕСНЯ, під тиском опозиції зрезиґнував президент Таджикістану Рагмон Набієв. Протягом двох останніх тижнів у висліді кривавих сутичок між прихильниками різних місцевих угрупувань загинуло декілька сотень осіб. Тим часом Верховна Рада не може прийняти жодного рішення через постійну відсутність кворуму. Країна вступила у період тяжкої політичної кризи.

ПРЕДСТАВНИК УРЯДУ Великобританії заявив, що його країна не приєднається до Масстріхського договору про єдину Европу, якщо французи висловляться проти цього договору під час загальнонаціонального референдуму 20-го вересня.

СЛУЖБА БЕЗПЕКИ Південної Кореї повідомила про арешт Кім Нак Чуна, який протягом 36 років займався шпигунською діяльністю на користь Північної Кореї. Під час обшуку в його сеульському домі було виявлено 1 міл. дол. готівкою, радіову апаратуру, шифрувальні таблиці і зброю. На основі зізнань Чуна арештовано декілька інших членів північнокорейської шпигунської мережі в Сеулі.

„Історія..."

(Закінчення зі стор. 1)

— Коби це тільки було з успіхом — відповідає наш співрозмовець — бо знаєте, свобода це дуже відповідальна справа, значно більше відповідальна, як життя в системі. Тепер історія випробовує нашу терпеливість і досі нам вдається, але як буде далі?

Над тим „далі", над поважними проблемами, що тепер заіснували ми спільно застановляємося і здивовано завважуємо, що в багато дечому наші думки подібні.

Ю. Зима підтверджує моє спостереження, що тут тепер так часто один одного підозріває за щось, навіть не маючи конкретних доказів і він каже, що либонь люди не відчувають у спілкуванні півтонів, а лише чорне або біле, а народ в цілості не розуміє політичної гри.

— Так воно є — каже Ю. Зима — ми вміємо робити революцію, бути проти чогось або когось, — а не будувати. І бачите, ось у мене тут в почекальні вже повнісінько людей, кожний щось хоче, але це в більшості крикуни, а не працівники.

— Але як вам тут навчити людей, це, що нас навчив Захід, — а саме конкретної праці? — питаю.

— Мені здається, що ми повинні брати від вас модель Заходу, але механізм мусить бути тутешній, щоб давав висліди. Програму маємо — треба лише механізму для її виконання.

— Ви завважили, що скоро бажаєте на своєму місці бачити молодшу людину, а чи не думаєте, що треба тепер в ділянці освіти поставити сильнішу ставку на виховання молоді?

— Розуміється що так. Ми повинні подбати, щоб саме наша молодь мала максимум всего, що потребує в ділянці підручників, науки в школах, але також посилити вимінну програму, запрошувати тут іноземців, щоб навчали нашу молодь, а рівночасно висилати наших молодих людей на науку до вас. Але все це мусить іти за нашою ініціятивою, бо ніхто нам не допоможе, як ми самі собі не поможемо.

Але до всего треба нам терпеливости і трохи більще зусиль, щоб любити, а менше, щоб себе взаїмно ненавидіти...

До кімнати Ю. Зими заглядає його секретарка і пригадує, що люди чекають. Тож пращаємося сердечно як старі друзі та я залишаю цього інженера, який залишив наукову працю для служіння Україні у її критичному часі, з бажанними, щоб йому вдалося якнайбільше із своїх думок перевести в життя.

Коли виходжу до почекальні там відразу піднімається з крісел кільканадцять осіб і безперебірно кидаються до дверей — хто скоріше трапить до „начальства". Справді історія і в щоденному бутті випробовує терпеливість тих, яким призначено її тепер формувати.

ЗАКЛИК

Шановна українська громадо!

Як відомо із світової преси, нові докази категорично свідчать про велику несправедливість американського департаменту юстиції (ОСІ) у фальшивому оскарженні Івана Дем'янюка. Вже у 1978 р. ОСІ мав конкретні дані, що І. Дем'янюк не був катом в Треблінці, але все таки започаткував і вперто продовжував судовий процес проти нього.

Два тижні тому федеральний апеляційний суд 6-ої округи у Синсиннаті, Огайо, із своєї власної ініціятиви наново відкрив справу видачі І. Дем'янюка до Ізраїля. Такий крок без прецеденту в історії американського права. У своєму розпорядженні федеральший суд зазначив, що зробив це рішення, бо „зайшли серйозні питання щодо поведінки американських прокураторів". Цей суд має право уневажнити видачу Дем'янюка і тоді Ізраїль, згідно з умовами договору з ЗСА, буде змушений відіслати підсудного до Америки. Оборона — себто родина Дем'янюка — має тільки до 11-го серпня 1992 року, щоб представити свої докази та правні арґументи.

Справа Дем'янюка вже тягнеться 15 років, емоційно і фінансово вичерпуючи його родину, котра наполегливо працює в його обороні. Українська діяспора жертвенно підтримувала цю працю. На жаль, знайшлись особи, котрі, без жадної фахової підстави критикували професійну оборону і своїми наклепами довели до повного краху фонду оборони.

Нарешті прийшла велика нагода закінчити цю несправедливість проти І. Дем'янюка. Було б тім більш несправедливим, якщо в моменті коли цілий світ, включно із Ню Йорк Таймсом, закликає до оновленого повного розгляду цієї справи, родина Дем'янюків не мала фондів щоб належно захистити свого батька. Їм треба негайної щедрої фінансової допомоги. Просимо висилати ваші датки безпосередньо на нижче подану адресу — це є єдиний фонд допомоги обороні Дем'янюка: John Demjanjuk Defense Fund, P.O. Box 92819, Cleveland, Ohio 44192.

Едвард Нишник, голова, Фонд Оборони Дем'янюка

Адв. Андрій Филипович
Адв. Михайло Варис, мол.
співголови Комітету оборони при Українсько-Американському Товаристві Адвокатів